

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 1040/2000 van de Raad van 16 mei 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1255/1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten** 1
- Verordening (EG) nr. 1041/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 2
- ★ **Verordening (EG) nr. 1042/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2342/1999 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van de premieregelingen in de sector rundvlees** 4
- ★ **Verordening (EG) nr. 1043/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 tot instelling van een voorlopig antidumpingrecht op de invoer van glycine uit de Volksrepubliek China** 6
- ★ **Verordening (EG) nr. 1044/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1555/96 houdende uitvoeringsbepalingen van de regeling met betrekking tot de aanvullende invoerrechten in de sector groenten en fruit** 16
- ★ **Verordening (EG) nr. 1045/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 tot vaststelling, voor het oogstjaar 2000, van de garantiedrempelhoeveelheden die in de sector ruwe tabak naar een andere soortengroep mogen worden overgedragen** 18
- Verordening (EG) nr. 1046/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen 20
- Verordening (EG) nr. 1047/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 betreffende de afgifte van invoercertificaten van rijst van oorsprong uit de ACS-staten en de LGO, die in de eerste vijf werkdagen van mei 2000 op grond van Verordening (EG) nr. 2603/97 zijn aangevraagd 23
- Verordening (EG) nr. 1048/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1707/1999 25

Verordening (EG) nr. 1049/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 betreffende de offertes voor de uitvoer van zachte tarwe die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2010/1999	26
Verordening (EG) nr. 1050/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1701/1999	27
Verordening (EG) nr. 1051/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 betreffende de offertes voor de uitvoer van haver, die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1897/1999	28
Verordening (EG) nr. 1052/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten	29
Verordening (EG) nr. 1053/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen	31
Verordening (EG) nr. 1054/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst	33
Verordening (EG) nr. 1055/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	34
Verordening (EG) nr. 1056/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout	36
Verordening (EG) nr. 1057/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag	38
Verordening (EG) nr. 1058/2000 van de Commissie van 18 mei 2000 houdende afwijzing van uitvoercertificaataanvragen in de sector granen	40
* Richtlijn 2000/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2000 betreffende de minimumeisen voor het examen voor veiligheidsadviseurs voor het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, per spoor of over de binnenwateren	41

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

2000/340/EG:

- * Besluit van de Raad van 8 mei 2000 houdende goedkeuring namens de Gemeenschap van de nieuwe bijlage V inzake de bescherming en het behoud van de ecosystemen en de biologische diversiteit van het zeegebied bij het Verdrag inzake de bescherming van het mariene milieu in het noordoostelijke deel van de Atlantische Oceaan, en van het desbetreffende aanhangsel 3**

2000/341/EG:

- * Besluit van de Raad van 8 mei 2000 houdende benoeming van een Oostenrijkse plaatsvervanger van het Comité van de Regio's**

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1040/2000 VAN DE RAAD
van 16 mei 2000
tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1255/1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der
markten in de sector melk en zuivelproducten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 36 en 37,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Gelet op het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op grond van artikel 31 van Verordening (EG) nr. 1255/1999 ⁽⁴⁾ wordt voor onder die verordening vallende producten die in de vorm van in bijlage II opgenomen goederen worden uitgevoerd, op basis van de prijzen van deze producten in de internationale handel en binnen de grenzen die voortvloeien uit de overeenkomsten die zijn gesloten in overeenstemming met artikel 300 van het Verdrag, een restitutie toegekend om het verschil tussen deze prijzen en die in de Gemeenschap te overbruggen.
- (2) Voor verscheidene landbouwproducten, en meer in het bijzonder voor granen, suiker, rijst en eieren, is aan de Commissie, met het oog op de nodige flexibiliteit voor een zo efficiënt mogelijke aanwending van de beschikbare financiële middelen, de bevoegdheid verleend om te bepalen welke goederen, met inbegrip van de niet in bijlage I bij het Verdrag opgenomen goederen, voor een restitutie in aanmerking komen. Het is derhalve

wenselijk de Commissie ook in de zuivelsector de bevoegdheid te verlenen om te bepalen welke producten voor een restitutie in aanmerking komen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 31 van Verordening (EG) nr. 1255/1999 wordt lid 14 vervangen door:

„14. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel, met inbegrip van de bepalingen betreffende de herverdeling van de niet toegewezen of niet benutte hoeveelheden die voor uitvoer in aanmerking komen, en alle wijzigingen van bijlage II worden door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 42. De bepalingen betreffende de uitvoering van de leden 8, 10, 11 en 12 worden, voor de in artikel 1 bedoelde producten die worden uitgevoerd in de vorm van in bijlage II opgenomen goederen, vastgesteld volgens de procedure van artikel 16 van Verordening (EG) nr. 3448/93.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 mei 2000.

Voor de Raad

De voorzitter

L. CAPOULAS SANTOS

⁽¹⁾ PB C 89 E van 28.3.2000, blz. 31.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 3 mei 2000 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽³⁾ PB C 75 van 15.3.2000, blz. 14.

⁽⁴⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

VERORDENING (EG) Nr. 1041/2000 VAN DE COMMISSIE
van 18 mei 2000
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 mei 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 18 mei 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	74,1
	068	60,8
	204	84,7
	999	73,2
0707 00 05	052	104,6
	068	68,3
	628	136,6
	999	103,2
0709 10 00	052	203,1
	999	203,1
0709 90 70	052	61,2
	628	96,2
	999	78,7
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	60,4
	204	31,6
	212	41,6
	220	31,4
	388	50,7
	448	38,7
	600	47,0
	624	47,5
	999	43,6
	0805 30 10	052
388		62,4
999		64,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	81,5
	400	103,1
	404	95,5
	508	80,1
	512	85,5
	528	82,8
	720	102,7
	804	99,2
	999	91,3

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2543/1999 van de Commissie (PB L 307 van 2.12.1999, blz. 46). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1042/2000 VAN DE COMMISSIE
van 18 mei 2000

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2342/1999 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van de premieregelingen in de sector rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 907/2000 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 8, artikel 6, lid 7, artikel 11, lid 5, artikel 12, lid 3, en artikel 50, tweede streepje,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In het geval van de bij het slachten verleende speciale premie en van de slachtpremie is de termijn voor de slacht, de verzending of de uitvoer die respectievelijk in artikel 9, lid 1, en artikel 37, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2342/1999 van de Commissie van 28 oktober 1999 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees met betrekking tot de premieregelingen ⁽³⁾, is vastgesteld op minder dan één maand na het verstrijken van de aanhoudperiode, te kort gebleken, met name om te kunnen voldoen aan bepaalde bij uitvoer geldende veterinaire voorwaarden. Het is bijgevolg dienstig in dit geval een langere termijn toe te staan. Bovendien moet deze bepaling billijkheidshalve op verzoek van de producent vanaf de invoering van de nieuwe premieregeling worden toegepast.
- (2) Wat de woordkeuze betreft, blijkt dat in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 3950/92 van de Raad van 28 december 1992 tot instelling van een extra heffing in de sector melk en zuivelproducten ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 749/2000 van de Commissie ⁽⁵⁾, en in artikel 16, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽⁶⁾, het woord „beschikbaar” wordt gebruikt wanneer het gaat over de individuele referentiehoeveelheid melk. In de artikelen 17 en 31 van Verordening (EG) nr. 2342/1999 worden echter met betrekking tot hetzelfde begrip respectievelijk het woord „toegekend” en het woord „toegewezen” gebruikt. Om redenen van juridische eenduidigheid moeten om een zelfde begrip aan te duiden steeds dezelfde termen worden gebruikt. Het is dus opportuun ook de redactie van de betrokken passages aan te passen met ingang van de invoering van de nieuwe premieregeling.
- (3) Als gevolg van de in artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1254/1999 opgenomen regel dat in een aanvraag voor de zoogkoeienpremie ten hoogste 20 %

vaarzen mogen voorkomen, kan het gebeuren dat voor aanvragen van kleine producenten een maximum geldt dat kleiner is dan één, zodat deze producenten geen vervangingsvaars in hun aanvraag kunnen opnemen. Volgens overweging 7 van de genoemde verordening heeft die bepaling tot doel het aantal vaarzen te beperken tot de normale vervangingsgraad. In artikel 50 van de genoemde verordening is in dit verband bepaald dat maatregelen kunnen worden vastgesteld om specifieke praktische problemen op te lossen. Bijgevolg moet, om te voorkomen dat de producenten ongelijk worden behandeld, worden bepaald dat voor die kleine producenten wordt toegestaan dat bij premieaanvragen voor minstens twee dieren een vervangingsvaars in aanmerking wordt genomen voor de premie, vanaf de invoering van de nieuwe premieregeling.

- (4) Voor de speciale premie en de zoogkoeienpremie kunnen de lidstaten overeenkomstig artikel 30 van Verordening (EG) nr. 2342/1999 perioden en uiterste data voor de indiening van de premieaanvragen vaststellen, en kunnen zij het aantal aanvragen dat een producent per premieregeling en per kalenderjaar mag indienen, beperken. Deze bepaling is vastgesteld om redenen van goed administratief beheer en met het oog op de controle op de premies. Aangezien dezelfde redenen ook voor de slachtpremie gelden, moet deze bepaling ook tot deze premie worden uitgebreid.
- (5) De in artikel 16, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 omschreven individuele referentiehoeveelheid voor melk waarvan wordt uitgegaan om, zoals bepaald is in artikel 6, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 1254/1999, het aantal koeien dat in een gemengd bestand voor de zoogkoeienpremie in aanmerking komt, te bepalen en om het in artikel 12 van die verordening bedoelde veebezettingsgetal te berekenen, is de referentiehoeveelheid die geacht wordt het beste overeen te stemmen met het werkelijke aantal melkkoeien op het bedrijf, namelijk de op 31 maart, respectievelijk op 1 april beschikbare hoeveelheid, al naargelang de producent deze referentiehoeveelheid vrijgeeft of overneemt. Wanneer de overdracht van een individuele referentiehoeveelheid echter eerst gevolgen zou hebben aan het begin van het volgende melkprijsjaar, namelijk op 1 april, moet derhalve bij de berekening worden uitgegaan van de referentiehoeveelheid op 1 april. In dat geval leidt een strikte toepassing van de bovengenoemde voorschriften tot onoverkomelijke moeilijkheden. Overeenkomstig artikel 50 van Verordening (EG) nr. 1254/1999 moeten voor dergelijke gevallen bijzondere maatregelen worden vastgesteld om ongelijke behandeling van de producenten te voorkomen. Deze — voor de betrokken lidstaten facultatieve — maatregel zou gelden vanaf 2001 totdat de rechtstreekse betalingen in de zuivelsector daadwerkelijk van toepassing worden, behalve

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 105 van 3.5.2000, blz. 6.

⁽³⁾ PB L 281 van 4.11.1999, blz. 30.

⁽⁴⁾ PB L 405 van 31.12.1992, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 90 van 12.4.2000, blz. 4.

⁽⁶⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

voor producenten die, omdat zij gevestigd zijn in lidstaten die besluiten de maatregel toe te passen vanaf het jaar 2000, reeds om toepassing van de maatregel verzoeken, voor wie de maatregel zou ingaan bij de invoering van de nieuwe premieregelingen.

- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 2342/1999 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 9, lid 1, eerste zin, wordt vervangen door:

„In afwijking van artikel 5 wordt de premie betaald aan de producent die het dier heeft aangehouden gedurende een periode van ten minste twee maanden die minder dan één maand vóór de slacht of verzending of minder dan twee maanden vóór de uitvoer van het dier eindigt.”.

2. In artikel 17, lid 1, onder a), en in artikel 31, lid 2, onder a), worden de woorden „aan de producent is toegekend”, respectievelijk „aan de producent is toegewezen” vervangen door de woorden „op het bedrijf beschikbaar is”; in artikel 31, lid 3, onder b), worden de woorden „aan de producent toegewezen” vervangen door „op het bedrijf beschikbaar”.

3. Aan artikel 17 wordt het volgende lid 3 toegevoegd:

„3. Wanneer een premieaanvraag, na aanpassing aan het individuele maximum als bedoeld in artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3887/92 van de Commissie van 23 december 1992 houdende uitvoeringsbepalingen inzake het geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen (*), betrekking heeft op twee tot vijf dieren, kan voor die premieaanvraag één vaars voor de premie in aanmerking komen.

(*) PB L 391 van 31.12.1992, blz. 36.”.

4. Aan artikel 35, lid 1, wordt aan het einde van de tweede alinea het volgende toegevoegd:

„Niettegenstaande de hierboven vastgestelde termijn kunnen de lidstaten perioden en uiterste data voor de indiening van de premieaanvragen vaststellen, alsmede het aantal aanvragen dat een producent per kalenderjaar mag indienen.”.

5. Artikel 37, lid 1, wordt vervangen door:

„1. De premie wordt betaald aan de producent die het dier heeft aangehouden gedurende een periode van ten minste twee maanden die minder dan één maand vóór de slacht of de verzending of minder dan twee maanden vóór de uitvoer van het dier eindigt.”.

6. Na artikel 44 wordt het onderstaande artikel 44 bis ingevoegd:

„Artikel 44 bis

Bepaling van de individuele referentiehoeveelheid voor melk

Tot en met 31 december 2004 is (kan een lidstaat besluiten dat), in afwijking van artikel 17, lid 1, onder a), en artikel 31, lid 2, onder a), voor melkveehouders die overeenkomstig artikel 8, onder b), van Verordening (EEG) nr. 3950/92 of overeenkomstig nationale bepalingen ter uitvoering van artikel 7, artikel 8, onder a), d) en e) of artikel 8 bis van die verordening, individuele referentiehoeveelheden met ingang van 31 maart, respectievelijk 1 april geheel of gedeeltelijk vrijgeven, respectievelijk overnemen, de datum die in aanmerking moet worden genomen voor de bepaling van:

- de maximale beschikbare individuele referentiehoeveelheid melk die in aanmerking komt voor de zoogkoeienpremie en van het maximumaantal zoogkoeien, en van
- de toekenning om de extra betalingen per dier voor melkkoeien, en
- het veebezettingsgetal,

1 april (is).”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van de datum van inwerkingtreding. Het bepaalde in

- artikel 1, punt 6, is evenwel van toepassing met ingang van 1 januari 2001, en het bepaalde in
- de punten 1, 2, 3 en 5 en, op verzoek van de producent, en ingeval de betrokken lidstaat tot toepassing ervan heeft besloten, punt 6 van artikel 1, met ingang van 1 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1043/2000 VAN DE COMMISSIE

van 18 mei 2000

tot instelling van een voorlopig antidumpingrecht op de invoer van glycine uit de Volksrepubliek China

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 905/98 ⁽²⁾, met name op artikel 7,

Na raadpleging van het Raadplegend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE

- (1) Op 24 augustus 1999 heeft de Commissie door middel van een bericht in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* ⁽³⁾ de inleiding aangekondigd van een antidumpingprocedure betreffende de invoer in de Gemeenschap van glycine van oorsprong uit de Volksrepubliek China en is zij met een onderzoek begonnen.
- (2) De procedure werd ingeleid naar aanleiding van een klacht die de „European Chemical Industry Council (CEPIC)” in juli 1999 had ingediend namens de enige producent van glycine in de Gemeenschap. Het bij de klacht gevoegde bewijsmateriaal betreffende de dumping van het betrokken product en de daaruit voortvloeiende aanmerkelijke schade werd voldoende geacht om tot de inleiding van een procedure over te gaan.
- (3) De Commissie heeft de klagende producent in de Gemeenschap, de producenten/exporteurs en importeurs, de haar bekende belanghebbende toeleveranciers en afnemers van de betrokken bedrijfstak en organisaties alsook de vertegenwoordigers van het exportland officieel van de inleiding van de procedure in kennis gesteld. De betrokkenen werden in de gelegenheid gesteld binnen de in het bericht van inleiding vermelde termijn hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en een onderhoud aan te vragen. Alle partijen die hierom hadden verzocht, werden gehoord.
- (4) Om de producenten in de Volksrepubliek China in staat te stellen een behandeling als marktgericht bedrijf of een individuele behandeling aan te vragen heeft de Commissie de haar bekende betrokken Chinese producenten de desbetreffende aanvraagformulieren toegezonden.
Vier afzonderlijke bedrijven en een uit twee bedrijven bestaande groep (die hierna als een enkel bedrijf zal worden beschouwd) hebben een aanvraag ingediend om als marktgericht bedrijf te worden behandeld.
- (5) De Commissie heeft vragenlijsten toegezonden aan de haar bekende belanghebbenden. Zij heeft van de enige producent in de Gemeenschap, van de vijf Chinese

bedrijven die hebben gevraagd om als marktgericht bedrijf te worden behandeld, van drie Chinese handelsmaatschappijen, een producent in het vergelijkbare land en van twee onafhankelijke importeurs in de Gemeenschap een antwoord ontvangen. Bovendien hebben zes verwerkende bedrijven in de Gemeenschap de vragenlijst beantwoord en informatie verstrekt die als voldoende gedetailleerd en representatief werd beschouwd om bij de beoordeling van het belang van de Gemeenschap te worden gebruikt.

- (6) De Commissie heeft alle gegevens die zij voor de vaststelling van haar voorlopige conclusies inzake dumping, schade en het belang van de Gemeenschap noodzakelijk achtte ingewonnen en geverifieerd. Voorts heeft zij bij de volgende ondernemingen een onderzoek ter plaatse ingesteld:
 - a) Producent in de Gemeenschap
 - Tessengerlo Chemie SA/NV, Brussel, België;
 - b) Importeurs/verwerkende bedrijven
 - Scanchem UK Ltd, Macclesfield, Verenigd Koninkrijk,
 - Friskies Europe, New Malden, Verenigd Koninkrijk,
 - Aventis CropScience, Lyon, Frankrijk,
 - BASF, Ludwigshafen, Duitsland;
 - c) Producent in het vergelijkbare land
 - Nitrokemia 2000 Rt., Füzögyártelep, Hongarije.
- (7) Het onderzoek naar dumping en schade had betrekking op de periode van 1 juli 1998 tot en met 30 juni 1999 (hierna „het onderzoektijdvak” genoemd). Het onderzoek naar schade had betrekking op de periode van januari 1995 tot het einde van het onderzoektijdvak (hierna „de onderzochte periode” genoemd).

B. BETROKKEN PRODUCT EN SOORTGELIJK PRODUCT

1. Betrokken product

- (8) De procedure heeft betrekking op glycine (aminoazijnzuur). Glycine wordt in verscheidene zuiverheidsgraden geproduceerd en wordt gebruikt als smaakversterker, buffermiddel, een chemisch tussenproduct en een metaalcomplexvormer. In wezen zijn er twee soorten glycine, afhankelijk van de zuiverheidsgraad: de farmaceutische of medische kwaliteit en de gewone kwaliteit. De gewone kwaliteit wordt, voornamelijk voor marketingdoeleinden, onder verscheidene namen verkocht, zoals technische, normale, zuivere, industriële glycine en glycine voor voedseldoeleinden enz.

Glycine wordt door middel van chemische synthese verkregen, waarbij ofwel i) waterstofcyanide en formaldehyde ofwel ii) monochloorazijnzuur en ammonia worden gebruikt.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 128 van 30.4.1998, blz. 18.

⁽³⁾ PB C 239 van 24.8.1999, blz. 4.

Enkele Chinese bedrijven voerden aan dat de verschillende soorten glycine als afzonderlijke producten moesten worden beschouwd, maar dit argument werd afgewezen. De verschillende soorten glycine moeten om de volgende redenen als een enkel product worden beschouwd:

- Zij hebben in wezen dezelfde chemische eigenschappen omdat zij dezelfde chemische samenstelling hebben, hoewel de zuiverheidsgraad enigszins verschillend is (van 97,5 % voor de gewone kwaliteit en tot bijna 100 % voor de farmaceutische kwaliteit; een belangrijke onzuiverheid is chloride waarvan het aandeel van 0,7 % tot 0,007 % kan gaan). De zuiverheid van een bepaalde soort wordt uitgedrukt als een waarde tussen twee percentages, terwijl de percentages van de verschillende soorten van een bepaalde producent en van dezelfde soorten van verschillende producenten elkaar overlappen. De verschillende soorten kunnen op grond van zuiverheid dus niet duidelijk van elkaar worden gescheiden.
- Zij hebben in wezen dezelfde fysische eigenschappen (glycine is een wit, vrij stromend kristallijn poeder).
- Met uitzondering van de farmaceutische of medische kwaliteit, dat van een certificaat van zuiverheid vergezeld moet gaan (in overeenstemming met farmaceutische voorschriften) bepalen de mogelijke gebruiksdoeleinden de verschillende „namen” van de soorten. Zoals hierboven vermeld wordt het betrokken product voornamelijk voor marketingdoeleinden onder verschillende namen verkocht, maar het gaat in wezen om hetzelfde product.

Hoewel glycine dus verschillende toepassingsmogelijkheden kent, zijn de verschillende soorten nagenoeg identiek wat fysische en chemische eigenschappen betreft en dienen zij dus als een enkel product te worden beschouwd.

2. Soortgelijk product

- (9) Het betrokken product dat vanuit de Volksrepubliek China naar de Gemeenschap wordt uitgevoerd, het betrokken product dat in het vergelijkbare land op de binnenlandse markt wordt verkocht en het betrokken product dat in de Gemeenschap door de EG-producent wordt vervaardigd en verkocht bleken dezelfde fysische en chemische eigenschappen en dezelfde toepassingsmogelijkheden te hebben en zijn daarom soortgelijke producten in de zin van artikel 1, lid 4, van Verordening (EG) nr. 384/96 (hierna „de basisverordening” genoemd).

C. DUMPING

1. Normale waarde

1.1. Behandeling als marktgericht bedrijf

- (10) Op grond van artikel 2, lid 7, onder b), van de basisverordening, kunnen Chinese producenten het verzoek indienen dat hun normale waarde overeenkomstig de leden 1 tot en met 6 van dat artikel wordt vastgesteld, dat wil zeggen overeenkomstig de bepalingen die van toepassing zijn op landen met een markteconomie.

- (11) Zoals in overweging 4 vermeld hebben vijf bedrijven een aanvraag ingediend om als marktgericht bedrijf te worden behandeld. Bij het onderzoek van hun aanvragen bleek echter dat geen van deze bedrijven aan de voorwaarden van artikel 2, lid 7, onder c), van de basisverordening voldeed.
- (12) Een aanvraag werd afgewezen omdat deze niet was ingediend door de gehele groep die bij de productie en de verkoop van het betrokken product was betrokken, maar slechts door één bedrijf van de groep. Het was daarom niet mogelijk te beoordelen of de groep in haar geheel als marktgericht bedrijf kon worden beschouwd. Bovendien waren de aan- en verkoopactiviteiten van het bedrijf, zowel in het binnen- als in het buitenland, aan beperkingen onderworpen, hetgeen betekent dat het bedrijf bij het nemen van besluiten niet reageert op de marktsignalen van vraag en aanbod.
- (13) Een andere aanvraag werd afgewezen omdat de verkoopactiviteiten van de aanvrager aan beperkingen waren onderworpen en de staat zich in zijn activiteiten mengde. Daar de boekhouding van dit bedrijf bovendien onvolledig was en aanzienlijke fouten bevatte, kon deze niet als basis dienen voor de vaststelling van de normale waarde.
- (14) De drie andere aanvragen werden afgewezen omdat de betrokken bedrijven het betrokken product niet maakten. Zij stelden dat zij glycine met een lage zuiverheidsgraad aankochten en dit product verder verwerkten. Bij deze verwerking werd echter geen wijziging gebracht in de chemische samenstelling of de fysische eigenschappen van het betrokken product. Deze bedrijven waren derhalve als handelaren in het betrokken product te beschouwen. Daar uitsluitend producenten een behandeling als marktgericht bedrijf kunnen verkrijgen, moesten deze aanvragen worden afgewezen.
- (15) De bedrijfstak van de Gemeenschap werd in de gelegenheid gesteld opmerkingen te maken over bovenstaande bevindingen. Ook de aanvragende bedrijven werden van de bevindingen in kennis gesteld en kregen de gelegenheid hierover opmerkingen te maken.

1.2. Vergelijkbaar land

- (16) Overeenkomstig artikel 2, lid 7, van de basisverordening moest een vergelijkbaar derde land met markteconomie worden gekozen voor het vaststellen van de normale waarde voor de Volksrepubliek China. De Commissie heeft voorgesteld India te kiezen als vergelijkbaar land, zoals de indiener van de klacht had voorgesteld. Binnen de in het bericht van inleiding gestelde termijn hebben de Chinese medewerkende bedrijven tegen dit voorstel bezwaar gemaakt en in de plaats Hongarije voorgesteld, omdat volgens hen in India glycine nauwelijks op de binnenlandse markt werd verkocht en deze markt bovendien sterk door hoge invoerrechten werd beschermd. Zij beweerden dat Hongarije daarentegen over een voldoende grote capaciteit voor de productie van glycine beschikte en op drie na de grootste exporteur van het betrokken product naar de Gemeenschap was.

(17) De Commissie heeft contact opgenomen met producenten in Hongarije, India en de Verenigde Staten. De producenten in India en de Verenigde Staten waren niet bereid medewerking te verlenen aan het onderzoek. Een Hongaarse producent was wel tot medewerking bereid. Hongarije is een van de weinige landen buiten de Gemeenschap en de Volksrepubliek China waar glycine wordt geproduceerd en verkocht. Hongarije heeft ook een open markt waar glycine wordt in- en uitgevoerd. De Commissie heeft derhalve besloten Hongarije als vergelijkbaar land te kiezen.

1.3. Vaststelling van de normale waarde

(18) De normale waarde werd vastgesteld aan de hand van de prijzen op de binnenlandse markt van de Hongaarse producent overeenkomstig artikel 2, lid 7, onder a), van de basisverordening. Deze producent bleek het betrokken product in het onderzoekstijdvak in voldoende hoeveelheden en in het kader van normale handelstransacties op de binnenlandse markt te hebben verkocht. De normale waarde werd daarom, per soort, vastgesteld aan de hand van de gewogen gemiddelde prijzen die onafhankelijke afnemers in Hongarije werkelijk hadden betaald of moesten betalen.

2. Exportprijs

2.1. Individuele behandeling

(19) De vijf bedrijven die niet als marktgericht bedrijf konden worden behandeld hebben alle om een individuele behandeling gevraagd, dat wil zeggen dat zij wensten dat voor hen individuele dumpingmarges werden vastgesteld op grond van hun individuele exportprijzen. De Commissie heeft onderzocht of deze bedrijven zowel in rechte als in feite voldoende onafhankelijk waren van de staat.

(20) Zoals in overweging 14 reeds vermeld waren drie van deze bedrijven geen producent van het betrokken product. Daar de individuele behandeling slechts aan producenten kan worden toegekend, is het duidelijk dat deze drie bedrijven niet voor een individuele behandeling in aanmerking komen. Voor de twee andere bedrijven kon niet met zekerheid worden vastgesteld dat zij voldoende vrij waren van staatsinmenging. Het ene bedrijf had geen exportvergunning en moest al zijn producten via een handelsmaatschappij uitvoeren die gecontroleerd werd door een provinciale overheidsinstantie. Een lid van het andere bedrijf had geen exportvergunning, terwijl het andere lid aan quota voor de verkoop in binnen- en buitenland was onderworpen. Voorts waren beide bedrijven geheel of grotendeels eigendom van de staat. De Commissie concludeerde derhalve dat zij niet aan de eisen voldeden om voor een individuele behandeling in aanmerking te komen.

2.2. Vaststelling van de exportprijs

(21) Daar de Chinese bedrijven die aan het onderzoek medewerkten het betrokken product rechtstreeks uitvoerden naar onafhankelijke afnemers in de Gemeenschap werd de exportprijs, overeenkomstig artikel 2, lid 8, van de basisverordening, aan de hand van de werkelijk betaalde of te betalen prijzen vastgesteld.

3. Vergelijking

(22) Om, per soort, een billijke vergelijking te kunnen maken tussen de normale waarde, fob grens Hongarije, en de exportprijs, fob grens Volksrepubliek China, werden correcties toegepast voor verschillen waarvan kon worden aangetoond dat zij van invloed waren op de vergelijkbaarheid van de prijzen. Dergelijke correcties werden toegepast voor verschillen in de kosten van vervoer en verzekering, overeenkomstig artikel 2, lid 10, van de basisverordening.

4. Dumpingmarge

(23) Bij de vergelijking van de normale waarden en de exportprijzen bleek dat het door de medewerkende Chinese bedrijven geproduceerde glycine met dumping in de Gemeenschap werd ingevoerd. De dumpingmarges waren gelijk aan het verschil tussen de normale waarden en de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap.

(24) Daar geen van de betrokken bedrijven voor een individuele behandeling in aanmerking was gekomen, werd voor de Volksrepubliek China in haar geheel een gewogen gemiddelde dumpingmarge berekend. Bij een vergelijking van de door de medewerkende Chinese bedrijven verschaft gegevens en de invoercijfers van Eurostat bleek dat deze bedrijven in het onderzoekstijdvak slechts goed waren voor 71,3 % van de totale invoer van het betrokken product in de Gemeenschap. Bij de berekening van de algemene dumpingmarge voor de Volksrepubliek China heeft de Commissie de dumpingmarge voor producenten die geen medewerking verleenden op grond van de beschikbare gegevens vastgesteld. Het werd dienstig geacht voor deze producenten de hoogste dumpingmarge aan te houden die was vastgesteld voor een medewerkende exporteur die representatieve hoeveelheden had uitgevoerd.

(25) Op deze wijze werd voor glycine uit de Volksrepubliek China een voorlopige dumpingmarge vastgesteld van 45,9 % van de cif-prijs, grens Gemeenschap, vóór inklaaring.

D. SCHADE

1. Omschrijving van de bedrijfstak van de Gemeenschap

(26) De indiener van de klacht (CEFIC) treedt op namens de enige producent van het betrokken product in de Gemeenschap. Deze producent wordt daarom als de „bedrijfstak van de Gemeenschap” beschouwd in de zin van artikel 4, lid 1, en artikel 5, lid 4, van de basisverordening.

- (27) Daar de Gemeenschap slechts één producent telt, zijn de gegevens over de bedrijfstak van de Gemeenschap en het verbruik in de vorm van procentuele veranderingen weergegeven, terwijl de cijfers over het marktaandeel van alle marktdeelnemers zijn afgerond.

2. Verbruik in de Gemeenschap

- (28) Het zichtbare verbruik in de Gemeenschap werd vastgesteld door de hoeveelheid te nemen die de bedrijfstak van de Gemeenschap had verkocht en daaraan de hoeveelheid toe te voegen die volgens de Eurostat-cijfers in de Gemeenschap was ingevoerd.
- (29) Van 1995 tot en met 1997 steeg het verbruik met 12 %, waarna het in het onderzoektijdvak tot een niveau daalde dat iets lager was dan dat van 1995. De stijging van het verbruik in 1997 was voornamelijk het gevolg van de stijging van het verbruik door de fabrikanten van diervoedsel. In 1998 en in het onderzoektijdvak is het verbruik van de meeste afnemers van glycine iets afgenomen.

3. Invoer uit het betrokken land

3.1. Hoeveelheden en marktaandeel

- (30) De invoer van glycine uit de Volksrepubliek China steeg van 1 300 ton in 1995 tot 2 500 ton in het onderzoektijdvak, een stijging van bijna 100 %. De grootste stijging vond plaats van 1996 op 1997. Van 1997 op 1998, toen het verbruik in de Gemeenschap met 9 % daalde, steeg de invoer uit de Volksrepubliek China nog met 4 %, maar deze nam tussen 1998 en het onderzoektijdvak iets af.
- (31) Glycine uit de Volksrepubliek China verwierf in het onderzoektijdvak een aandeel van ruim eenderde van de markt van de Gemeenschap, het dubbele van het marktaandeel van 1995.
- (32) De Volksrepubliek China is verreweg de grootste exporteur van glycine naar de Gemeenschap. Het aandeel van de invoer uit dit land in de totale invoer steeg van 54 % in 1995 tot 84 % in het onderzoektijdvak.

3.2. Prijzen

i) Ontwikkeling van de prijzen

- (33) De gewogen gemiddelde invoerprijs van glycine uit de Volksrepubliek China daalde van 1995 tot en met het onderzoektijdvak met 23 % tot 2 292 EUR per ton.

ii) Prijsonderbieding

- (34) Uit de vergelijking tussen de prijzen van de Chinese exporteurs, cif grens Gemeenschap, na inklaring en inclusief de kosten na invoer, en de prijzen af fabriek van de bedrijfstak van de Gemeenschap, in hetzelfde handelsstadium, netto van alle kortingen, bleek dat er sprake was van prijsonderbieding. De gewogen gemiddelde prijsonderbiedingsmarge bedroeg 24,7 % van de prijzen van de bedrijfstak van de Gemeenschap.

4. Situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap

4.1. Productie, productiecapaciteit en bezettingsgraad

- (35) Van 1995 tot en met het onderzoektijdvak daalde de productie met 17 %. In de onderzochte periode werd ongeveer 5 % van de productie van de EG-producent intern gebruikt bij de productie van andere producten.
- (36) Daar de productiecapaciteit in de onderzochte periode gelijk is gebleven, daalde de bezettingsgraad van 58 % tot 49 %.
- (37) De EG-producent gebruikt installaties die uitsluitend voor de productie van glycine worden ingezet, omdat deze verbonden zijn met speciale apparatuur voor opslag, hergebruik en waterbehandeling die aan hoge veiligheids- en milieunormen moet voldoen. Deze installaties kunnen niet worden gesplitst of voor de productie van andere producten worden ingezet. De huidige capaciteit werd in het midden van de jaren tachtig geïnstalleerd toen verwacht werd dat de vraag naar glycine zou blijven toenemen.

4.2. Omvang van de verkoop, prijzen en kosten

- (38) De omvang van de verkoop van de bedrijfstak van de Gemeenschap aan onafhankelijke afnemers in de Gemeenschap daalde in de periode van 1995 tot en met het onderzoektijdvak met 17 %. De gemiddelde nettoverkooprijzen daalden met 3 %.
- (39) De kostprijs per stuk daalde van 1995 op 1996 met 9 % dankzij de grotere productie. In 1997, en ook in 1998, steeg de kostprijs per stuk echter door de sterke daling van de productie. In het onderzoektijdvak daalde de kostprijs per stuk van de EG-producent, hoewel de productie nog steeds enigszins daalde, door een beter gebruik van grondstoffen, de lagere prijzen van de belangrijkste grondstof, monochloorazijnzuur, en door een verlaging van de algemene kosten.

4.3. Marktaandeel

- (40) Het marktaandeel van de EG-producent in de Gemeenschap daalde van 1995 tot en met het onderzoektijdvak met 16 % tot ongeveer de helft van de markt. Het meeste marktaandeel ging verloren van 1996 op 1997. In die tijd steeg het verbruik in de Gemeenschap aanzienlijk, maar de invoer van glycine uit de Volksrepubliek China nam nog sterker toe, terwijl ook het marktaandeel van dit product bleef stijgen. In 1998 en tijdens het onderzoektijdvak bleef het marktaandeel van de bedrijfstak van de Gemeenschap op het lagere niveau min of meer gelijk.

4.4. Winstgevendheid

- (41) In 1995 heeft de bedrijfstak van de Gemeenschap op de verkoop van glycine een klein verlies geleden door hoge uitgaven voor onderzoek en ontwikkeling; in 1996 werd, door de grotere omvang van de verkoop, een kleine winst gemaakt. In 1997 en 1998 liep de winstgevendheid weer terug vanwege de daling van de verkoop, waardoor er weer verlies werd geleden. In het onderzoektijdvak werd een kleine winst gemaakt, dankzij de verlaging van de kostprijs per stuk, maar deze winst was nauwelijks toereikend om de voortzetting van de productie van glycine te rechtvaardigen.
- (42) Enkele Chinese exporteurs voerden in dit verband aan dat de winstgevendheid van de bedrijfstak van de Gemeenschap niet op schade wees. Ter staving van dit argument wezen zij op de winsten die op de verkoop van farmaceutische glycine waren gemaakt. De Commissie kan dit argument evenwel niet aanvaarden, hoewel farmaceutische glycine door de bedrijfstak van de Gemeenschap inderdaad tegen hogere prijzen wordt verkocht dan gewone glycine. Hiervan wordt echter zo weinig verkocht (minder dan 5 % van de totale verkochte hoeveelheid glycine) dat de invloed op de winstgevendheid marginaal is. Overeenkomstig artikel 3, lid 5, van de basisverordening is het bovendien zo dat geen enkele schadefactor noodzakelijkerwijs doorslaggevend is bij de beoordeling van de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap.

4.5. Werkgelegenheid

- (43) Het aantal personen dat zich bij de EG-producent rechtstreeks met de productie van glycine bezighoudt, daalde van 1995 tot en met het onderzoektijdvak met 17 % tot ongeveer 50 personen. Bovendien moeten ongeveer tien personen die zich met algemene werkzaamheden en onderhoud bezighouden ook aan de productie van glycine worden toegerekend.

5. Conclusie inzake schade

- (44) De situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap is met name in de periode van 1996 tot en met het onderzoektijdvak duidelijk achteruitgegaan, toen de hoeveelheid glycine die uit de Volksrepubliek China werd ingevoerd met bijna 100 % steeg en het marktaandeel van dit product in de Gemeenschap verdubbelde. Glycine uit de Volksrepubliek China werd tegen prijzen in de Gemeenschap ingevoerd die veel lager waren dan

die van de bedrijfstak van de Gemeenschap. De omvang van de verkoop, de prijzen en het marktaandeel van de bedrijfstak van de Gemeenschap gingen van 1996 tot en met het onderzoektijdvak achteruit, terwijl ook arbeidsplaatsen verloren gingen. Ondanks een verlaging van de kostprijs per stuk in het onderzoektijdvak waren de opbrengsten, door de vermindering van de verkoop en de dalende prijzen, niet voldoende om winsten te genereren waarbij de voortzetting van de glycineproductie door de bedrijfstak van de Gemeenschap kan worden gegarandeerd.

- (45) Op grond van de hiervoor uiteengezette bevindingen wordt voorlopig geconcludeerd dat de bedrijfstak van de Gemeenschap aanmerkelijke schade heeft ondervonden in de zin van artikel 3 van de basisverordening.

E. OORZAAK VAN DE SCHADE

1. Inleiding

- (46) Overeenkomstig artikel 3, leden 6 en 7, van de basisverordening heeft de Commissie onderzocht of de aanmerkelijke schade die de bedrijfstak van de Gemeenschap heeft geleden door de invoer met dumping is ontstaan of dat andere factoren mede de oorzaak van die schade kunnen zijn geweest, om te voorkomen dat schade die door andere factoren is ontstaan aan de invoer met dumping wordt toegeschreven.

2. Gevolgen van de invoer met dumping

- (47) De prijzen van glycine uit de Volksrepubliek China zijn van 1995 tot en met het onderzoektijdvak met 23 % gedaald en waren lager dan de prijzen van alle aanbieders van enige betekenis op de EG-markt. In dezelfde periode is de invoer van glycine uit de Volksrepubliek China bijna verdubbeld evenals het marktaandeel van dit product.
- (48) De achteruitgang van de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap, met name de teruglopende verkoop en het krimpende marktaandeel, valt duidelijk samen met de stijging van de invoer met dumping van het betrokken product uit de Volksrepubliek China en de hoeveelheden waarin en de prijzen waartegen dit product werd ingevoerd. Dit was met name het geval in 1997 toen de invoer zeer sterk steeg en de prijzen ten opzichte van 1996 met 8 % daalden. Verscheidene verkoopmaatschappijen gaven de EG-producent te kennen dat de Chinese bedrijven het product tegen veel lagere prijzen aanboden.
- (49) Ook na 1997 bleven de Chinese prijzen dalen. Pogingen van de EG-producent om de kosten en de prijzen te verlagen leidden echter niet tot een verhoging van het marktaandeel, de verkoop of de winst die met name van 1996 op 1997 sterk waren gedaald en tot in het onderzoektijdvak op een laag niveau zijn gebleven.
- (50) Het is duidelijk dat de invoer met dumping uit de Volksrepubliek China de oorzaak is geweest van de aanmerkelijke schade die de bedrijfstak van de Gemeenschap heeft geleden.

3. Andere factoren

3.1. Invoer uit andere landen

- (51) In het onderzoektijdvak werd glycine ook uit andere landen ingevoerd, voornamelijk uit Japan en India. Uit deze landen werden echter hoeveelheden ingevoerd die 10 tot 20 maal kleiner waren dan die uit de Volksrepubliek China. De invoer uit Japan en India bedroeg 9 % respectievelijk 4 % van de totale invoer in de Gemeenschap.
- (52) De invoer uit Japan is in de onderzochte periode met 50 % gedaald, terwijl de prijzen van het Japanse product tamelijk stabiel en zelfs hoger waren dan die van het EG-product. Deze invoer kan dus niet mede de oorzaak zijn geweest van de schade die de bedrijfstak van de Gemeenschap heeft geleden, daar de prijzen van het Japanse product geen druk uitoefenden op de prijzen van het EG-product en het marktaandeel van het Japanse product zelfs is afgenomen.
- (53) De omvang van de invoer uit India was in de onderzochte periode aan schommelingen onderhevig. Hoewel de gemiddelde invoerprijzen van glycine uit India zijn gedaald en niet veel van die van het Chinese glycine verschilden, was het marktaandeel van glycine uit India in het onderzoektijdvak beduidend kleiner dan in 1995 en was het in ieder geval zo klein in vergelijking met dat van glycine uit de Volksrepubliek China dat het geen invloed van betekenis kan hebben gehad op de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap.

3.2. Ontwikkeling van het verbruik

- (54) In 1997 was het verbruik van glycine in de Gemeenschap 12 % hoger dan in 1995. Deze stijging werd meer dan geabsorbeerd door de invoer uit de Volksrepubliek China, daar de omvang van de verkoop van de bedrijfstak van de Gemeenschap in dat jaar met 5 % daalde, terwijl de invoer uit andere landen dan de Volksrepubliek China met bijna 20 % daalde.
- (55) Het verbruik is van 1997 op 1998 significant gedaald (-7,4 %) en is ook in het onderzoektijdvak blijven dalen. De achteruitgang van de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap is echter slechts gedeeltelijk te verklaren door deze daling, daar de omvang van de verkoop van die bedrijfstak sterker daalde dan het verbruik (-10,5 %). De omvang van de invoer uit de Volksrepubliek China daarentegen nam van 1997 op 1998 toe (+4 %), ondanks de daling van het verbruik, terwijl ook het marktaandeel van het Chinese glycine bleef groeien.

3.3. Overcapaciteit

- (56) Zoals hierboven uiteengezet zijn de installaties van de EG-producent geheel op de productie van glycine afgestemd en kunnen deze niet aan wijzigingen in de afzet worden aangepast. Dit gebrek aan aanpassingsvermogen kan worden beschouwd mede de oorzaak te zijn van de aanmerkelijke schade die de bedrijfstak van de Gemeenschap bij een dalend verbruik heeft ondervonden. De markt van de Gemeenschap was echter voldoende groot om de bedrijfstak van de Gemeenschap in staat te stellen een bezettingsgraad te bereiken waarbij winst kon worden gemaakt, zoals in 1996 het geval was.

schap bij een dalend verbruik heeft ondervonden. De markt van de Gemeenschap was echter voldoende groot om de bedrijfstak van de Gemeenschap in staat te stellen een bezettingsgraad te bereiken waarbij winst kon worden gemaakt, zoals in 1996 het geval was.

- (57) De primaire oorzaak van de lage bezettingsgraad, en dus van de overcapaciteit, is de invoer met dumping uit de Volksrepubliek China die grote gevolgen heeft gehad voor de omvang van de verkoop van de bedrijfstak van de Gemeenschap.

4. Conclusie inzake de oorzaak van de schade

- (58) Bij het onderzoek is gebleken dat het prijsbeleid van de Chinese exporteurs tot een aanzienlijke toename van hun verkoop in de Gemeenschap heeft geleid; zij absorbeerden de gehele stijging van het verbruik in de Gemeenschap in 1997 en hebben ook hun marktaandeel in de Gemeenschap vergroot ten nadele van alle andere aanbieders op die markt.
- (59) Ten gevolge van de druk die werd uitgeoefend door aanwezigheid van grote hoeveelheden goedkope glycine uit de Volksrepubliek China, was de bedrijfstak van de Gemeenschap gedwongen ook zijn prijzen te verlagen, terwijl het verbruik vanaf 1997 tot in het onderzoektijdvak afnam. Door de invoer met dumping daalde de productie en de verkoop van de bedrijfstak van de Gemeenschap, wat op zijn beurt weer leidde tot een lage capaciteitsbenutting en ontoereikende financiële resultaten.
- (60) Andere factoren, zoals de inkrimping van de vraag van 1998 tot in het onderzoektijdvak, de invoer uit India, en de niet-aanpasbare productiecapaciteit hebben ook bijgedragen aan de negatieve situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap. De gevolgen van deze factoren waren echter niet van dien aard dat zij het oorzakelijke verband teniet hebben gedaan tussen de invoer met dumping en de schade die de bedrijfstak van de Gemeenschap heeft geleden.
- (61) De voorlopige conclusie luidt derhalve dat de invoer met dumping uit de Volksrepubliek China, op zich genomen, de oorzaak is geweest van de aanmerkelijke schade die de bedrijfstak van de Gemeenschap heeft geleden.

F. BELANG VAN DE GEMEENSCHAP

1. Opmerkingen vooraf

- (62) Overeenkomstig artikel 21 van de basisverordening heeft de Commissie onderzocht of het nemen van antidumpingmaatregelen tegen het algemene belang van de Gemeenschap zou zijn. Bij het beoordelen van het belang van de Gemeenschap werd rekening gehouden met alle betrokken belangen, dat wil zeggen zowel het belang van de producent van de Gemeenschap als van de bedrijven die het betrokken product invoeren, verwerken of verhandelen.

- (63) De Commissie had vragenlijsten gezonden aan de producent in de Gemeenschap, aan de haar bekende bedrijven die het betrokken product verwerken of mogelijkwijs verwerken, dat wil zeggen aan twaalf fabrikanten van diervoedsel, van agrochemische of van farmaceutische producten en aan dertien importeurs/handelaars. Binnen de gestelde termijn werd een antwoord ontvangen van een fabrikant van diervoedsel, van twee agrochemische bedrijven, drie farmaceutische bedrijven en van twee importeurs/handelaars.
- (64) De medewerkende verwerkende bedrijven hadden ongeveer 40 % van de betrokken invoer afgenomen en waren ook goed voor ongeveer 40 % van het verbruik in de Gemeenschap, terwijl de importeurs/handelaars ongeveer 40 % van de betrokken invoer hadden aangekocht.
- (65) Aan de hand van de gegevens die deze bedrijven hebben verstrekt werd onderzocht of er, ondanks de conclusies inzake dumping, schade en oorzaak van de schade, dwingende redenen waren om in dit bijzondere geval geen maatregelen te nemen.

2. Belang van de bedrijfstak van de Gemeenschap

- (66) Zoals hierboven vermeld bestaat de bedrijfstak van de Gemeenschap slechts uit een enkele producent, die aanmerkelijke schade heeft geleden door de invoer met dumping uit de Volksrepubliek China.
- (67) Indien geen maatregelen worden genomen tegen deze invoer, dan zal de productie van glycine in de Gemeenschap waarschijnlijk worden stopgezet, gezien de huidige zeer lage winsten en de financiële verliezen die in 1997 en 1998 zijn gemaakt. Indien geen maatregelen worden genomen zullen alle inspanningen van de EG-producent om door een rationalisatie van de productie voldoende winsten te behalen door de invoer met dumping worden teniet gedaan.
- (68) Indien daarentegen wel maatregelen worden genomen, dan zal de EG-producent zijn productie van glycine in de Gemeenschap kunnen voortzetten en opvoeren, wat het behoud betekent van ten minste 50 arbeidsplaatsen in een op industriegebied achterblijvende regio (Limburg in België) en zal een productie-installatie kunnen blijven draaien waarmee een omzet van ongeveer 20 miljoen EUR per jaar kan worden gerealiseerd.

3. Belang van de importeurs/handelaars

- (69) Twee importeurs hebben de vragenlijst van de Commissie beantwoord. Beiden maakten bezwaar tegen het instellen van antidumpingmaatregelen, daar het Chinese product, volgens hen, hierdoor uit de markt zou worden geprijsd. Een van deze bedrijven zou hiervan niet veel gevolgen ondervinden, omdat het betrokken product slechts een klein deel van zijn totale omzet uitmaakt. Het andere bedrijf zou wel duidelijk te lijden hebben van antidumpingmaatregelen, omdat het betrokken product goed was voor iets meer dan een kwart van zijn omzet en het zijn meest winstgevend artikel was. Deze importeur voerde aan dat niet alleen de rechtstreeks betrokken arbeidsplaatsen zouden worden bedreigd, maar dat het voortbestaan van het gehele

bedrijf in gevaar zou komen indien het geen glycine meer kon invoeren.

- (70) Daar antidumpingmaatregelen niet ten doel hebben de invoer te belemmeren, maar te bewerkstelligen dat deze tegen billijke prijzen geschiedt, wordt het risico dat, indien antidumpingmaatregelen worden genomen, in het geheel geen glycine meer wordt ingevoerd uit de Volksrepubliek China zeer gering geacht, met name indien rekening wordt gehouden met de gevolgen van de daaruit voortvloeiende prijsverhoging voor de hieronder omschreven bedrijven die het betrokken product verwerken. Het is evenwel mogelijk dat de antidumpingmaatregelen als gevolg zullen hebben dat minder glycine uit de Volksrepubliek China wordt ingevoerd en het kan niet worden uitgesloten dat ten minste een importeur daarvan enige negatieve gevolgen zal ondervinden.

4. Belang van de verwerkende industrie

- (71) De verwerkende industrie valt in drie groepen uiteen: de fabrikanten van diervoedsel, van agrochemische en van farmaceutische producten.

4.1. Fabrikanten van diervoedsel

- (72) Naar raming zijn de fabrikanten van diervoedsel goed voor meer dan 50 % van het verbruik van glycine in de Gemeenschap. Het is een zeer uitgebreide bedrijfstak die meer dan 10 000 werknemers telt.
- (73) Bij het onderzoek is gebleken dat de kosten van glycine minder dan 1 % uitmaken van de fabricagekosten van deze bedrijfstak. De gevolgen van een antidumpingrecht kunnen daarom als marginaal worden beschouwd. In deze bedrijfstak heerst echter een zeer sterke concurrentie en het argument werd aangevoerd dat gezocht zou worden naar andere bronnen van goedkope glycine of naar een goedkoop vervangingsmiddel. Dit argument werd echter niet nader onderbouwd.
- (74) De verwerkende bedrijven spraken hun bezorgdheid uit over het feit dat glycine te duur zou kunnen worden indien de enige EG-producent, wanneer de rechten zo hoog zouden zijn dat het Chinese product van de markt zou verdwijnen, een soort monopolie zou verwerven, hetgeen in de Verenigde Staten na het instellen van antidumpingrechten is gebeurd. De medewerkende fabrikant van diervoedsel was het er evenwel mee eens dat het voor de concurrentie in de Gemeenschap van belang was dat er tenminste één producent in de Gemeenschap zou zijn. Erkend werd dat deze EG-producent een betrouwbare en efficiënte leverancier was.
- (75) De diervoedselsector heeft de laatste jaren ingrijpende wijzigingen ondergaan, waardoor momenteel twee grote fabrikanten in de Gemeenschap aanwezig zijn die meer dan de helft van de markt in handen hebben. Zij zijn dus een machtige marktpartij, daar zij goed zijn voor meer dan 50 % van het verbruik van glycine in de Gemeenschap. Voordat zij belangrijke jaarcontracten sluiten, verkennen zij de wereldmarkt en zij kunnen daarom druk op de prijzen uitoefenen.

(76) Op grond van bovenstaande overwegingen wordt geoordeeld dat de productiekosten van de producenten van dierenvoedsel in de Gemeenschap slechts een marginale stijging zullen ondergaan indien antidumpingmaatregelen worden genomen, omdat glycine slechts een klein deel uitmaakt van de totale kosten. Er zullen dus weinig of geen gevolgen zijn voor de werkgelegenheid bij of de investeringen in deze industrie.

4.2. Agrochemische industrie

(77) De twee medewerkende agrochemische bedrijven waren goed voor ongeveer een kwart van het verbruik van het betrokken product in de Gemeenschap. De twee bedrijven samen telden minder dan 100 personeelsleden.

(78) Beide bedrijven maakten bezwaar tegen het nemen van antidumpingmaatregelen, daar het betrokken product voor hen een belangrijke grondstof was die iets minder dan 10 % van hun totale productiekosten uitmaakte (dus aanzienlijk minder dan hun totale kosten). Een verhoging van de prijs van glycine zou van nadelige invloed zijn op hun concurrentievermogen.

(79) Een bedrijf gebruikt glycine om een soort vitamine te maken. Dit bedrijf verklaarde dat de prijs van zijn product in de Gemeenschap zeer laag was als gevolg van de concurrentie met producten uit de Volksrepubliek China. Bij het onderzoek bleek echter dat het West-Europese producenten zijn die in de Gemeenschap met elkaar concurreren en dat het product uit de Volksrepubliek China daar een zeer marginale plaats inneemt. Voorts bleek bij het onderzoek dat de situatie op de vitaminedmarkt zeer onzeker is als gevolg van de uitspraken van de Amerikaanse antitrustautoriteiten over concurrentiebeperkende afspraken tussen de grote vitamineproducenten. Omdat het betrokken medewerkende bedrijf reeds verlies lijdt, kan het besluiten deze productie te staken. Maar gezien de bijzondere situatie op de vitaminedmarkt is het weinig waarschijnlijk dat antidumpingmaatregelen ten aanzien van een kostenelement van doorslaggevend betekenis zullen zijn. Dit bedrijf stelde voorts dat de bedrijfstak van de Gemeenschap glycine niet in de gewenste verpakking kon leveren, met een voor hem noodzakelijk additief, maar deze claim kon bij het onderzoek niet worden bevestigd.

(80) Het andere bedrijf produceert een schimmelwerend middel dat als een volwassen product wordt omschreven, bij de productie waarvan het nu van belang is de kosten te verminderen. Dit bedrijf verklaarde dat er op de markt van de schimmelwerende middelen sterk concurrerende vervangingsmiddelen aanwezig zijn en dat het in het belang van de Gemeenschap was het concurrentievermogen van producenten van glycine-derivaten te verhogen, omdat deze productie meer economische voordelen en arbeidsplaatsen biedt dan de productie van glycine in de Gemeenschap.

(81) De Commissie merkte evenwel op dat de winsten op dit schimmelwerend middel van 1995 tot 1998 zijn gestegen en dat het betrokken bedrijf geen nauwkeurige gegevens kon verstrekken over de gevolgen van een mogelijke kostenstijging na het instellen van rechten. Voorts werd glycine uit de Volksrepubliek China onder de regeling actieve veredeling in de Gemeenschap ingevoerd, zodat de antidumpingrechten dus niet van toepassing zouden zijn. Volgens dit bedrijf zou het voornaamste probleem, indien antidumpingrechten werden ingesteld, de sterk verminderde concurrentie zijn op de glycinemarkt van de Gemeenschap (zie overweging 97).

(82) Geconcludeerd werd dat de beweringen van deze twee verwerkende bedrijven bij het onderzoek niet werden bevestigd. Voorts werd vastgesteld dat het nemen van maatregelen slechts tot een geringe stijging van de productiekosten van deze bedrijven zou leiden.

4.3. Farmaceutische industrie

(83) De farmaceutische industrie gebruikt kleine hoeveelheden glycine (minder dan 10 % van het verbruik in de Gemeenschap). Zij gebruikt vooral glycine voor farmaceutisch gebruik dat van een analysecertificaat vergezeld gaat. Het grootste deel van deze glycine wordt vanwege de kwaliteit bij de EG-producent aangekocht. In termen van hoeveelheden en kosten vormt glycine een zeer kleine input voor de farmaceutische industrie.

(84) Deze industrie wees erop dat het voor haar van belang was over een betrouwbare leverancier in de Gemeenschap te beschikken. Het zou echter ongewenst zijn dat de maatregelen van dien aard waren dat het product uit de Volksrepubliek China geheel van de markt van de Gemeenschap zou verdwijnen en de EG-producent over een monopolie zou beschikken.

(85) Geconcludeerd werd dat de gevolgen van antidumpingmaatregelen voor de farmaceutische industrie marginaal zouden zijn, daar deze industrie weinig glycine uit de Volksrepubliek China invoert en glycine slechts een klein deel uitmaakt van haar productiekosten.

5. Concurrentie in de Gemeenschap en handelsverstorende gevolgen

(86) Belanghebbenden hebben in dit verband op verschillende punten gewezen:

- door antidumpingmaatregelen zou de EG-producent een monopolie verwerven, waardoor hij zijn prijzen op ongerechtvaardigde wijze zou kunnen verhogen;
- de bedrijfstak van de Gemeenschap zou niet gebaat zijn bij antidumpingrechten, daar op de wereldmarkt voldoende glycine aanwezig is die in de plaats zou treden van de glycine uit de Volksrepubliek China;
- de bedrijfstak van de Gemeenschap heeft getracht zijn positie in de Gemeenschap te beschermen door afspraken met andere belangrijke wereldproducenten van glycine.

(87) De EG-producent was van 1995 tot en met het onderzoekstijdvak inderdaad de enige producent van glycine in de Gemeenschap, maar glycine uit allerlei andere landen was goed voor bijna de helft van het verbruik in de Gemeenschap in die periode, waaruit blijkt dat er een sterke concurrentie bestond. Voorts zijn er geen redenen om te twijfelen aan de verklaring van de EG-producent dat hij voornemens is, indien maatregelen worden genomen, zijn situatie te verbeteren door zijn verkoop te vergroten, hetgeen inhoudt dat hij de bezettingsgraad van zijn productiecapaciteit zal verhogen om de kostprijs per stuk te verlagen, en niet door zijn prijzen te verhogen. Daarnaast is de Commissie niet van oordeel dat de enige producent in de Gemeenschap, indien in het kader van de huidige procedure antidumpingmaatregelen worden genomen, een monopoliepositie zou kunnen innemen: de markt blijft toegankelijk voor producten met billijke prijzen uit andere landen. Indien echter de productie van glycine in de Gemeenschap, ten gevolge van invoer met dumping uit de Volksrepubliek China, moet worden stopgezet, dan zouden de Chinese producenten/exporteurs aan meer dan 80 % van de vraag in de Gemeenschap kunnen voldoen, gezien de grote onbenutte productiecapaciteit die in dat land beschikbaar is, waardoor zij een quasi-monopolie zouden verwerven.

(88) Het is onwaarschijnlijk dat glycine uit de Volksrepubliek China door glycine uit andere landen zal worden vervangen, daar glycine uit de Verenigde Staten, Japan of Hongarije ongeveer even duur is als glycine die in de Gemeenschap wordt geproduceerd. Naar verwachting zal glycine uit deze landen haar vroegere positie op de markt van de Gemeenschap weer innemen, voordat glycine met dumping werd ingevoerd. Het goedkope glycine uit India schijnt momenteel niet aan de eisen van de gebruikers in de Gemeenschap te voldoen. De invoer uit dit land was in het onderzoekstijdvak zeer gering.

(89) De bewering dat afspraken met andere belangrijke wereldproducenten waren gemaakt werd niet met bewijsmateriaal gesteund en bij het onderzoek is niet gebleken dat dergelijke afspraken bestonden.

6. Conclusie inzake belang van de Gemeenschap

(90) Het is onvermijdelijk dat de kosten van bedrijven die glycine als grondstof gebruiken zullen stijgen omdat de prijs van glycine door de antidumpingmaatregelen zal stijgen. Voor de bedrijven die aan dit onderzoek medewerking hebben verleend, met uitzondering van een vitamineproducent die met andere problemen heeft te kampen, wordt deze prijsstijging echter marginaal geacht.

(91) Het aantal arbeidsplaatsen dat door het stopzetten van de productie van glycine in de Gemeenschap of door de sluiting van het meest betrokken glycineverwerkende bedrijf in de Gemeenschap verloren zou gaan is ongeveer gelijk. De vitamineproducent heeft echter te kampen met de problemen die door het opsplitsen van een kartel zijn ontstaan en het resultaat van deze procedure kan in ieder geval als marginaal worden beschouwd in het kader van de herstructurering die de betrokken bedrijfstak moet doormaken.

(92) Na afweging van alle betrokken belangen kan niet duidelijk worden geconcludeerd dat het tegen het belang van de Gemeenschap is antidumpingmaatregelen te nemen, daar de Commissie van oordeel is dat het herstel van een eerlijke concurrentie door het nemen van antidumpingmaatregelen ten aanzien van de invoer met dumping uit de Volksrepubliek China opweegt tegen de mogelijk nadelige gevolgen voor de producenten die glycine als grondstof gebruiken. Bij het trekken van deze conclusie is met name rekening gehouden met het feit dat de EG-producent waarschijnlijk met de productie van glycine in de Gemeenschap zal ophouden indien geen maatregelen worden genomen. Dit zou op langere termijn evenmin in het belang zijn van de producenten die glycine als grondstof gebruiken.

(93) Gezien het bovenstaande luidt de voorlopige conclusie dat er geen dwingende redenen zijn te veronderstellen dat het nemen van maatregelen niet in het algemene belang van de Gemeenschap zou zijn.

G. VOORLOPIGE MAATREGELEN

1. Schademarge

(94) Gezien bovenstaande conclusies inzake dumping, schade, oorzaak van schade en belang van de Gemeenschap dienen voorlopige maatregelen te worden genomen om te voorkomen dat de bedrijfstak van de Gemeenschap nog meer schade lijdt als gevolg van invoer met dumping.

(95) Bij het vaststellen van de rechten is rekening gehouden met de vastgestelde dumpingmarge en met het bedrag dat noodzakelijk is om een einde te maken aan de schade die de bedrijfstak van de Gemeenschap heeft geleden. Daar de schade voornamelijk bestaat uit een vermindering van de winstgevendheid vanaf 1997 en een verlies van marktaandeel, moet de bedrijfstak van de Gemeenschap, om verdere schade te voorkomen, de omvang van zijn verkoop en de opbrengst op zijn verkoop kunnen verhogen. Daarom moeten de prijzen van het betrokken product uit de Volksrepubliek China tot een niveau worden opgetrokken waarop zij geen schade meer veroorzaken. Te dien einde heeft de Commissie een prijs vastgesteld die geen schade veroorzaakt en die gebaseerd is op de productiekosten van de bedrijfstak van de Gemeenschap en een redelijke winstmarge (6 %) die noodzakelijk is om het voortbestaan van deze bedrijfstak te waarborgen en die deze bedrijfstak in de afwezigheid van invoer met dumping had kunnen maken. Deze niet-schadeveroorzakende prijs werd vergeleken met de prijzen van de met dumping ingevoerde glycine die waren vastgesteld bij de berekening van de prijsonderbieding. Uit het verschil tussen deze prijzen (op basis van gewogen gemiddelden, in procenten van de prijs cif grens Gemeenschap, voor inkleding) bleek dat de schademarge 39,7 % bedroeg.

(96) Daar de schademarge lager is dan de dumpingmarge, dienen de voorlopige maatregelen op de schademarge te worden afgestemd.

2. Vorm van de maatregelen

- (97) Daar bij het onderzoek is gebleken dat de prijzen van glycine uit de Volksrepubliek China na het onderzoek-tijdvak nog daalden, bestaat het risico dat een ad-valoremrecht wordt geabsorbeerd en daarom wordt een specifiek recht van 910 EUR per ton de meest passende maatregel geacht.

3. Slotbepalingen

- (98) Gelet op de beginselen van een behoorlijk bestuur, dient een periode te worden vastgesteld waarbinnen belanghebbenden opmerkingen kunnen maken en kunnen vragen te worden gehoord. Voorts wordt erop gewezen dat alle bevindingen in het kader van deze verordening voorlopig zijn en in het kader van de eventuele instelling van definitief recht herzien kunnen worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt een voorlopig antidumpingrecht ingesteld op de invoer van glycine, ingedeeld onder de GN-code 2922 49 10, van oorsprong uit de Volksrepubliek China.
2. Het recht bedraagt 910 EUR per ton.
3. Indien de goederen zijn beschadigd voordat zij in het vrije verkeer worden gebracht en de werkelijk betaalde of te betalen prijs bij de bepaling van de douanewaarde verhoudingsgewijs wordt verminderd overeenkomstig artikel 145 van Verordening

(EG) nr. 2454/93 van de Commissie ⁽¹⁾, wordt het bedrag van het antidumpingrecht, berekend op grond van het hierboven genoemde vaste bedrag, verminderd met een percentage dat overeenstemt met de verhoudingsgewijze vermindering van de werkelijk betaalde of te betalen prijs.

4. Tenzij anders vermeld, zijn de bepalingen inzake douanerechten van toepassing.

5. Het in lid 1 genoemde product kan eerst in de Gemeenschap in het vrije verkeer worden gebracht nadat daarvoor zekerheid is gesteld voor een bedrag dat gelijk is aan dat van het voorlopige recht.

Artikel 2

Onverminderd artikel 20 van Verordening (EG) nr. 384/96 kunnen belanghebbenden binnen een maand na de inwerking-treding van deze verordening schriftelijk opmerkingen maken en vragen door de Commissie te worden gehoord.

Ingevolge artikel 21, lid 4, van Verordening (EG) nr. 384/96 kunnen belanghebbenden binnen een maand na de inwerking-treding van deze verordening opmerkingen maken over de toepassing ervan.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 1 is zes maanden van toepassing.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 1044/2000 VAN DE COMMISSIE**van 18 mei 2000****tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1555/96 houdende uitvoeringsbepalingen van de regeling met betrekking tot de aanvullende invoerrechten in de sector groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1257/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 33, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 1555/96 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2532/1999 ⁽⁴⁾, voorziet in toezicht op de invoer van de in de bijlage bij die verordening bedoelde producten. Voor dit toezicht gelden de uitvoeringsbepalingen die in artikel 308 quinquies van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1662/1999 ⁽⁶⁾, zijn vastgesteld met betrekking tot het toezicht op preferentiële invoer.
- (2) Artikel 5, lid 4, van de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw ⁽⁷⁾ bevat de criteria

aan de hand waarvan de drempelvolumes voor de toepassing van aanvullende rechten moeten worden vastgesteld. Op grond van deze criteria en gelet op de meest recente beschikbare gegevens over 1996, 1997 en 1998 moet het drempelvolumen voor de toepassing van de aanvullende rechten voor kersen worden gewijzigd.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 1555/96 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1.⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 80.⁽³⁾ PB L 193 van 3.8.1996, blz. 1.⁽⁴⁾ PB L 306 van 1.12.1999, blz. 21.⁽⁵⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.⁽⁶⁾ PB L 197 van 29.7.1999, blz. 25.⁽⁷⁾ PB L 336 van 23.12.1994, blz. 22.

BIJLAGE

„BIJLAGE

Onverminderd de regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur wordt de omschrijving van de producten slechts ter indicatie vermeld. De werkingssfeer van de aanvullende rechten wordt in het kader van deze bijlage bepaald door de reikwijdte van de GN-codes op het tijdstip van vaststelling van deze verordening. Als de GN-code door „ex” wordt voorafgegaan, betekent dit dat de werkingssfeer van de aanvullende rechten niet alleen door de reikwijdte van de GN-code, maar ook door de betrokken toepassingsperiode wordt bepaald.

Volgnummer	GN-code	Omschrijving	Toepassingsperiode	Drempelvolumen (in ton)
78.0015 78.0020	ex 0702 00 00	Tomaten	— van 1 oktober tot en met 31 maart — van 1 april tot en met 30 september	501 111 639 884
78.0065 78.0075	ex 0707 00 05	Komkommers	— van 1 mei tot en met 31 oktober — van 1 november tot en met 30 april	10 098 3 196
78.0085	ex 0709 10 00	Artisjokken	— van 1 november tot en met 30 juni	19 302
78.0100	0709 90 70	Kleine pompoenen (zogenaamde courgettes)	— van 1 januari tot en met 31 december	9 879
78.0110	ex 0805 10 10 ex 0805 10 30 ex 0805 10 50	Sinaasappelen	— van 1 december tot en met 31 mei	753 719
78.0120	ex 0805 20 10	Clementines	— van 1 november tot eind februari	100 949
78.0130	ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen); wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten	— van 1 november tot eind februari	93 803
78.0155 78.0160	ex 0805 30 10	Citroenen	— van 1 juni tot en met 31 december — van 1 januari tot en met 31 mei	169 508 111 446
78.0170	ex 0806 10 10	Druiven voor tafelgebruik	— van 21 juli tot en met 20 november	190 422
78.0175 78.0180	ex 0808 10 20 ex 0808 10 50 ex 0808 10 90	Appelen	— van 1 januari tot en met 31 augustus — van 1 september tot en met 31 december	625 202 88 229
78.0220 78.0235	ex 0808 20 50	Peren	— van 1 januari tot en met 30 april — van 1 juli tot en met 31 december	184 455 161 019
78.0250	ex 0809 10 00	Abrikozen	— van 1 juni tot en met 31 juli	2 432
78.0260	ex 0809 20	Kersen	— van 21 mei tot en met 10 augustus	20 048
78.0270	ex 0809 30	Perziken (nectarines daaronder begrepen)	— van 11 juni tot en met 30 september	1 166
78.0280	ex 0809 40 05	Pruimen	— van 11 juni tot en met 30 september	112 005”

VERORDENING (EG) Nr. 1045/2000 VAN DE COMMISSIE**van 18 mei 2000****tot vaststelling, voor het oogstjaar 2000, van de garantiedrempelhoeweligheden die in de sector ruwe tabak naar een andere soortengroep mogen worden overgedragen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 660/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 9, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2075/92 is een quotaregeling ingesteld voor de verschillende groepen tabaksoorten. De individuele quota zijn over de telers verdeeld op basis van de garantiedrempels die voor het oogstjaar 2000 zijn vastgesteld in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 660/1999. De Commissie kan op grond van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2075/92 de lidstaten toestaan garantiedrempelhoeweligheden van een soortengroep naar een andere over te dragen. Deze overdrachten tussen soortengroepen resulteren niet in extra uitgaven voor het EOGFL, noch in een verhoging van de totale garantiedrempel die voor elke lidstaat is vastgesteld.
- (2) Deze verordening moet zo spoedig mogelijk van toepassing zijn en in ieder geval ruim vóór de uiterste datum die voor het sluiten van teeltcontracten is vastgesteld in

artikel 10, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2848/98 van de Commissie van 22 december 1998 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad ten aanzien van de premie-regeling, de productiequota en de aan de telersverenigingen toe te kennen specifieke steun in de sector ruwe tabak ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 909/2000 ⁽⁴⁾.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor tabak,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de oogst 2000 mogen de lidstaten, overeenkomstig artikel 22, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2848/98, hoeveelheden naar een andere soortengroep overdragen zoals is aangegeven in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 215 van 30.7.1992, blz. 70.
⁽²⁾ PB L 83 van 27.3.1999, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 358 van 31.12.1998, blz. 17.
⁽⁴⁾ PB L 105 van 3.5.2000, blz. 18.

BIJLAGE

**GARANTIEDREMPELHOEVEELHEDEN DIE DOOR DE LIDSTATEN NAAR EEN ANDERE SOORTENGROEP
MOGEN WORDEN OVERGEDRAGEN**

Lidstaat	Soortengroep waaruit wordt overgedragen	Soortengroep waarnaar wordt overgedragen
Griekenland	1 270 t Kaba Koulak (klassieke) (groep VIII)	770 t Basmás (groep VI)
	318 t Kaba Koulak (klassieke) (groep VIII)	227 t Katerini (groep VII)
	569 t Kaba Koulak (klassieke) (groep VIII)	478 t flue-cured (groep I)
	15 t sun-cured (groep V)	12 t flue-cured (groep I)
	70 t light air-cured (groep II)	56 t flue-cured (groep I)
Spanje	3 592,3 t dark-air cured (groep III)	3 592,3 t light air-cured (groep II)
	263,3 t dark-air cured (groep III)	210,6 t flue-cured (groep I)
Duitsland	53,1 t dark-air cured (groep III)	31,4 t flue-cured (groep I)
		14,1 t light air-cured (groep II)
Italië	1 000 t Katerini (groep VII)	270 t fire-cured (groep IV)
		220 t sun-cured (groep V)
		355 t light air-cured (groep II)
		155 t flue-cured (groep I)

**VERORDENING (EG) Nr. 1046/2000 VAN DE COMMISSIE
van 18 mei 2000**

houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾ en met name op artikel 13, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2072/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 3072/95 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze beide verordeningen bedoelde producten enerzijds en de prijzen in de Gemeenschap anderzijds door een restitutie bij de uitvoer worden overbrugd.
- (2) In Verordening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie van 30 mei 1994 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 701/2000 ⁽⁶⁾, is omschreven voor welke van die producten een restitutie dient te worden vastgesteld bij uitvoer in de vorm van goederen, bedoeld naar gelang van het geval in bijlage B bij Verordening (EEG) nr. 1766/92 of bijlage B bij Verordening (EG) nr. 3072/95.
- (3) Overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1222/94 moet de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten voor iedere maand worden vastgesteld.
- (4) De naleving van de verplichtingen die zijn aangegaan met betrekking tot de restitutie die kan worden toegekend bij uitvoer van landbouwproducten die zijn verwerkt in niet onder bijlage I bij het Verdrag vallende goederen, kan in het gedrang komen door de vaststelling vooraf van hoge restituties. In deze situatie moeten derhalve vrijwaringsmaatregelen worden genomen

zonder dat daardoor de sluiting van langetermijncontracten wordt verhinderd. De vaststelling van een specifieke restitutie voor de voorfixatie van restituties is een maatregel die aan deze verschillende doelstellingen beantwoordt.

- (5) Ingevolge de regeling tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika met betrekking tot de uitvoer van deegwaren uit de Gemeenschap naar de Verenigde Staten, goedgekeurd bij Besluit 87/482/EEG van de Raad ⁽⁷⁾, dient de restitutie voor goederen van de GN-codes 1902 11 00 en 1902 19 00 naar gelang van de bestemming te worden gedifferentieerd.
- (6) Overeenkomstig artikel 4, lid 5, onder b), van Verordening (EG) nr. 1222/94, indien het onder artikel 4, lid 5, onder a) van deze verordening bedoelde bewijs niet wordt geleverd, wordt aan de goederen een verlaagde restitutievoet toegekend rekening houdend met het bedrag van de productierestitutie, al naar gelang krachtens Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 87/1999 ⁽⁹⁾, van toepassing op het verwerkte basisproduct, dat van kracht was tijdens de veronderstelde periode waarin de goederen werden vervaardigd.
- (7) Een strikt beheer moet gewaarborgd blijven, waarbij rekening wordt gehouden met enerzijds de ramingen van de uitgaven en anderzijds de beschikbaarheid van de begrotingsmiddelen.
- (8) Het Comité van beheer voor granen heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties die worden toegepast voor de in bijlage A van Verordening (EG) nr. 1222/94 genoemde basisproducten die tevens zijn bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 of artikel 1, lid 1, van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 3072/95 en die worden uitgevoerd in de vorm van goederen vermeld in bijlage B van Verordening (EEG) nr. 1766/92, respectievelijk bijlage B van Verordening (EG) nr. 3072/95, worden vastgesteld zoals in de bijlage is opgenomen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 mei 2000.

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB L 136 van 31.5.1994, blz. 5.

⁽⁶⁾ PB L 83 van 4.4.2000, blz. 6.

⁽⁷⁾ PB L 275 van 29.9.1987, blz. 36.

⁽⁸⁾ PB L 159 van 1.7.1993, blz. 112.

⁽⁹⁾ PB L 9 van 15.1.1999, blz. 8.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie
Erkki LIKANEN
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 18 mei 2000 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen

(EUR/100 kg)

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Restitutievoet per 100 kg basisproduct	
		Bij vaststelling vooraf van de restituties	Overige gevallen
1001 10 00	Harde tarwe: – in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika – in andere gevallen	— —	— —
1001 90 99	Zachte tarwe en mengkoren: – in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika – in andere gevallen: – – in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 ⁽²⁾ – – in andere gevallen	1,142 0,911 1,757	1,142 0,911 1,757
1002 00 00	Rogge	3,313	3,313
1003 00 90	Gerst	1,652	1,652
1004 00 00	Haver	2,954	2,954
1005 90 00	Maïs, gebruikt in de vorm van: – zetmeel: – – in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 ⁽²⁾ – – in andere gevallen – glucose, glucosestroop, maltodextrine, maltodextrinestroop van de GN-codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽³⁾ : – – in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 ⁽²⁾ – – in andere gevallen – andere (als zodanig) Aardappelzetmeel van GN-code 1108 13 00 gelijkgesteld aan een verwerkingsproduct van maïs: – in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 ⁽²⁾ – in andere gevallen	2,288 3,345 1,891 2,948 3,345 2,288 3,345	2,288 3,345 1,891 2,948 3,345 2,288 3,345
ex 1006 30	Volwitte rijst: – rondkorrelig – halflangkorrelig – langkorrelig	14,421 14,421 14,421	14,421 14,421 14,421
1006 40 00	Breukrijs	3,152	3,152
1007 00 90	Graansorgho	1,652	1,652

⁽¹⁾ Voor de landbouwproducten verkregen door verwerking van het basisproduct en/of gelijkgesteld, moeten de coëfficiënten vermeld in bijlage E bij de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1222/94 bij de Commissie (PB L 136 van 31.5.1994, blz. 5), worden gebruikt.

⁽²⁾ De goederen die in aanmerking komen, zijn aangeduid in bijlage I bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie (PB L 159 van 1.7.1993, blz. 112).

⁽³⁾ Voor stropen van de GN-codes 1702 30 99, 1702 40 90 en 1702 60 90, verkregen door het mengen van glucose- en fructosestropen, geeft alleen glucosestroop recht op uitvoerrestitutie.

VERORDENING (EG) Nr. 1047/2000 VAN DE COMMISSIE
van 18 mei 2000

betreffende de afgifte van invoercertificaten van rijst van oorsprong uit de ACS-staten en de LGO, die in de eerste vijf werkdagen van mei 2000 op grond van Verordening (EG) nr. 2603/97 zijn aangevraagd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2603/97 van de Commissie van 16 december 1997 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer van rijst van oorsprong uit de ACS-staten of uit de landen en gebieden overzee (LGO) ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2731/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 9, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 9, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2603/97 is bepaald dat de Commissie binnen tien dagen, te rekenen vanaf de laatste dag van de termijn voor de mededeling van de lidstaten, beslist in welke mate gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen, en tevens de voor de tranche beschikbare hoeveelheden vaststelt.
- (2) Op basis van de hoeveelheden waarvoor aanvragen voor de tranche van mei 2000 zijn ingediend, moet worden voorzien in de afgifte van certificaten voor de gevraagde

hoeveelheden, al dan niet verminderd, naar gelang van het geval, door toepassing van een in de bijlage bij deze verordening vastgesteld percentage,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de invoercertificaataanvragen voor rijst die de eerste vijf werkdagen van mei 2000 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2603/97 zijn ingediend en waarvan de Commissie in kennis is gesteld, worden certificaten afgegeven voor de in de aanvragen vermelde hoeveelheden, naar gelang van het geval, verminderd door toepassing van de in de bijlage vastgestelde percentages.
2. De voor de volgende tranche beschikbare hoeveelheden zijn in de bijlage vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 mei 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 351 van 23.12.1997, blz. 22.

⁽²⁾ PB L 328 van 22.12.1999, blz. 39.

BIJLAGE

Verordening (EG) nr. 2603/97

Verminderingspercentage dat moet worden toegepast op de gevraagde hoeveelheden voor de tranche van mei 2000 en beschikbare hoeveelheid voor de volgende tranche

Oorsprong	Verminderingspercentage	Voor de tranche van september 2000 beschikbare hoeveelheid (in t)
LGO (artikel 6) — GN-code 1006	—	—
ACS (artikel 2, lid 1) — GN-codes 1006 10 21 tot en met 1006 10 98, 1006 20 en 1006 30	89,630	41,666
ACS (artikel 3) — GN-code 1006 40 00	96,381	—

VERORDENING (EG) Nr. 1048/2000 VAN DE COMMISSIE
van 18 mei 2000

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1707/1999

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie en/of de belasting bij uitvoer van zachte tarwe naar alle derde landen is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1707/1999 van de Commissie ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2011/1999 ⁽⁶⁾.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening

houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie, en aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte betrekking heeft op een uitvoerbelasting.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 12 tot en met 18 mei 2000 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1707/1999 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe vastgesteld op 9,98 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 mei 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 201 van 31.7.1999, blz. 55.

⁽⁶⁾ PB L 248 van 21.9.1999, blz. 23.

VERORDENING (EG) Nr. 1049/2000 VAN DE COMMISSIE
van 18 mei 2000

betreffende de offertes voor de uitvoer van zachte tarwe die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2010/1999

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er is een openbare inschrijving voor de restitutie en/of de belasting bij uitvoer van zachte tarwe naar sommige ACS-staten opengesteld bij Verordening (EG) nr. 2010/1999 van de Commissie ⁽⁵⁾.
- (2) Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 kan de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 op grond

van de meegedeelde offertes besluiten geen gevolg te geven aan de openbare inschrijving.

- (3) Met name rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria, is het niet wenselijk een maximumrestitutie of een minimumbelasting vast te stellen.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 12 tot en met 18 mei 2000 zijn meegedeeld in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2010/1999 bedoelde inschrijving voor de restitutie of voor de belasting bij uitvoer van zachte tarwe.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 mei 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 248 van 21.9.1999, blz. 19.

VERORDENING (EG) Nr. 1050/2000 VAN DE COMMISSIE**van 18 mei 2000****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1701/1999**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie en/of de belasting bij uitvoer van gerst naar alle derde landen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika en Canada, is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1701/1999 van de Commissie ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2322/1999 ⁽⁶⁾.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximum-

restitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie, en aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte betrekking heeft op een uitvoerbelasting.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 12 tot en met 18 mei 2000 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1701/1999 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst vastgesteld op 10,75 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 mei 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 201 van 31.7.1999, blz. 27.

⁽⁶⁾ PB L 280 van 30.10.1999, blz. 77.

VERORDENING (EG) Nr. 1051/2000 VAN DE COMMISSIE**van 18 mei 2000****betreffende de offertes voor de uitvoer van haver, die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1897/1999**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 ⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1897/1999 van de Commissie van 2 september 1999 betreffende een bijzondere interventie-maatregel voor granen in Finland en Zweden ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2482/1999 ⁽⁶⁾, en met name op artikel 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer uit Finland en Zweden van in die landen geproduceerde haver naar alle derde landen is opgesteld bij Verordening (EG) nr. 1897/1999.

- (2) In artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1897/1999 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 op grond van de meegedeelde offertes kan besluiten niet tot toewijzing over te gaan.

- (3) Het is met name rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 genoemde criteria, niet wenselijk een maximumrestitutie vast te stellen.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die in de periode van 12 tot en met 18 mei 2000 zijn meegedeeld in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1897/1999 bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van haver.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 mei 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 233 van 3.9.1999, blz. 10.

⁽⁶⁾ PB L 303 van 26.11.1999, blz. 3.

VERORDENING (EG) Nr. 1052/2000 VAN DE COMMISSIE**van 18 mei 2000****tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3,Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2072/98 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze verordeningen genoemde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer.
- (2) Krachtens artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 moeten de restituties worden vastgesteld met inachtneming van de bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen, rijst en breukrijst, evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds van de prijzen van granen, rijst en breukrijst en de producten in de sector granen op de wereldmarkt. Krachtens deze artikelen moeten ook waarborgen worden geschapen dat op de graan- en rijstmarkten een evenwichtige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en moet bovendien rekening worden gehouden met het economische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden.
- (3) Verordening (EG) nr. 1518/95 van de Commissie ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2993/95 ⁽⁶⁾, betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten heeft in artikel 4 de specifieke criteria vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze producten.

- (4) Het is wenselijk de aan bepaalde verwerkte producten toe te kennen restitutie, al naar gelang van het product, hoger of lager vast te stellen volgens het asgehalte, het gehalte aan ruwe celstof, het gehalte aan doppen, het eiwitgehalte, het vetgehalte of het zetmeelgehalte, daar deze gehalten van bijzondere betekenis zijn voor de hoeveelheid basisproduct die werkelijk voor de vervaardiging van het verwerkte product is gebruikt.
- (5) Ten aanzien van maniokwortel en andere tropische wortels en knollen en het daarvan vervaardigde meel, behoeft het economische aspect van de uitvoeren die zouden kunnen worden overwogen, in het bijzonder gezien de aard en de herkomst van deze producten, op het ogenblik geen vaststelling van een restitutie bij uitvoer. Voor bepaalde verwerkte producten is het, gezien het geringe aandeel van de Gemeenschap aan de wereldhandel, op het ogenblik niet noodzakelijk een restitutie bij uitvoer vast te stellen.
- (6) De situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere producten kunnen een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig maken.
- (7) De restitutie moet eenmaal per maand worden vastgesteld. Zij kan in de tussentijd worden gewijzigd.
- (8) Bepaalde verwerkte producten op basis van maïs kunnen een warmtebehandeling ondergaan, waardoor een restitutie zou kunnen worden uitgekeerd die niet overeenstemt met de kwaliteit van het product. Duidelijk moet worden aangegeven dat deze producten, die voorgegelaatineerd zetmeel bevatten, niet in aanmerking komen voor uitvoerrestituties.
- (9) Het Comité van beheer voor granen heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde producten, waarop Verordening (EG) nr. 1518/95 van toepassing is, worden vastgesteld in overeenstemming met de bijlage bij deze verordening.

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.⁽³⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.⁽⁴⁾ PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.⁽⁵⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 55.⁽⁶⁾ PB L 312 van 23.12.1995, blz. 25.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 mei 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 18 mei 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

(in EUR/ton)		(in EUR/ton)	
Productcode	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bedrag van de restitutie
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	49,04	1104 23 10 9100	52,55
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	42,04	1104 23 10 9300	40,28
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	42,04	1104 29 11 9000	18,77
1102 90 10 9100	25,95	1104 29 51 9000	18,40
1102 90 10 9900	17,65	1104 29 55 9000	18,40
1102 90 30 9100	55,67	1104 30 10 9000	4,60
1103 12 00 9100	55,67	1104 30 90 9000	8,76
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	63,05	1107 10 11 9000	32,75
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	49,04	1107 10 91 9000	30,79
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	42,04	1108 11 00 9200	36,80
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	42,04	1108 11 00 9300	36,80
1103 19 10 9000	34,69	1108 12 00 9200	56,05
1103 19 30 9100	26,82	1108 12 00 9300	56,05
1103 21 00 9000	18,77	1108 13 00 9200	56,05
1103 29 20 9000	17,65	1108 13 00 9300	56,05
1104 11 90 9100	25,95	1108 19 10 9200	50,16
1104 12 90 9100	61,86	1108 19 10 9300	50,16
1104 12 90 9300	49,49	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	18,77	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	64,52
1104 19 50 9110	56,05	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	49,40
1104 19 50 9130	45,54	1702 30 91 9000	64,52
1104 21 10 9100	25,95	1702 30 99 9000	49,40
1104 21 30 9100	25,95	1702 40 90 9000	49,40
1104 21 50 9100	34,60	1702 90 50 9100	64,52
1104 21 50 9300	27,68	1702 90 50 9900	49,40
1104 22 20 9100	49,49	1702 90 75 9000	67,61
1104 22 30 9100	52,58	1702 90 79 9000	46,93
		2106 90 55 9000	49,40

⁽¹⁾ Er worden geen restituties toegekend voor producten die een warmtebehandeling hebben ondergaan waardoor het zetmeel is voorgegelatineerd.

⁽²⁾ De restituties worden toegekend overeenkomstig de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2730/75 van de Raad (PB L 281 van 1.11.1975, blz. 20).

NB: Productcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

**VERORDENING (EG) Nr. 1053/2000 VAN DE COMMISSIE
van 18 mei 2000**

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoerders op basis van granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van die verordening genoemde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer.
- (2) Verordening (EG) nr. 1517/95 van de Commissie van 29 juni 1995 houdende bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoer- en uitvoerregeling voor mengvoerders op basis van granen en houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1162/95 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst ⁽³⁾ heeft in artikel 2 de specifieke criteria vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze producten.
- (3) Bij de berekening moet ook rekening worden gehouden met het gehalte aan graanproducten. Gemakshalve zou de restitutie moeten worden betaald voor twee categorieën „graanproducten”, namelijk voor maïs, de meest gebruikte component van uitgevoerde mengvoerders, en maïsproducten, en voor „andere granen”, dat wil zeggen voor restitutie in aanmerking komende graanproducten, andere dan maïs en maïsproducten. Een restitutie zou

moeten worden toegekend voor de hoeveelheid graanproducten in het mengvoeder.

- (4) Anderzijds moet het bedrag van de restitutie eveneens rekening houden met de afzetmogelijkheden en verkoopvoorwaarden voor de betrokken producten op de wereldmarkt, het belang dat men erbij heeft om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen en het economisch aspect van de uitvoer.
- (5) Evenwel lijkt het momenteel dienstig om bij de vaststelling van de restituties uit te gaan van het op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt geconstateerde verschil in de kosten van de grondstoffen die in het algemeen voor het betrokken mengvoeder worden gebruikt zodat de economische realiteit bij de uitvoer van de bedoelde producten nauwkeuriger in aanmerking kan worden genomen.
- (6) De restitutie moet eenmaal per maand worden vastgesteld. Zij kan tussentijds worden gewijzigd.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer voor de in Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde mengvoerders waarop Verordening (EG) nr. 1517/95 van toepassing is, zijn aangegeven in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 mei 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 51.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 18 mei 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

Productcodes van de producten die in aanmerking komen voor een restitutie bij uitvoer ⁽¹⁾:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(EUR/t)

Graanproducten ⁽²⁾	Bedrag van de restitutie ⁽²⁾
Maïs en maïsproducten GN-codes 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	35,03
Graanproducten ⁽²⁾ , met uitzondering van maïs en maïsproducten	17,85

⁽¹⁾ De productcodes zijn omschreven in sector 5 van de bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

⁽²⁾ Voor de restituties wordt slechts het zetmeel uit graanproducten in aanmerking genomen.

Onder „graanproducten” worden verstaan de producten van de onderverdelingen 0709 90 60 en 0712 90 19, de producten van hoofdstuk 10, de producten van de posten 1101, 1102, 1103, 1104 (als zodanig en niet opnieuw samengesteld en met uitzondering van onderverdeling 1104 30) en het graangehalte van producten vallende onder de onderverdelingen 1904 10 10 en 1904 10 90 van de gecombineerde nomenclatuur. Het graangehalte van de producten vallende onder de onderverdelingen 1904 10 10 en 1904 10 90 van de gecombineerde nomenclatuur wordt beschouwd als gelijk aan het gewicht van deze eindproducten.

Er wordt alleen een restitutie voor graanproducten toegekend als de oorsprong van het zetmeel door analyse duidelijk kan worden vastgesteld.

VERORDENING (EG) Nr. 1054/2000 VAN DE COMMISSIE
van 18 mei 2000

tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2072/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 7, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie van 30 juni 1993 tot vaststelling van de bepalingen ter uitvoering van de regelingen inzake de productierestituties in de sector granen en rijst ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 87/1999 ⁽⁶⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EEG) nr. 1722/93 zijn de voorwaarden voor de toekenning van de productierestitutie vastgesteld. De berekeningsgrondslag van de restitutie is aangegeven in artikel 3 van genoemde verordening. De zo berekende restitutie moet eenmaal per maand worden

vastgesteld en mag slechts gewijzigd worden wanneer de maïs- en/of tarweprijzen een significante verandering te zien geven.

- (2) De in deze verordening te bepalen restituties bij de productie moeten worden aangepast met de in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 1722/93 bepaalde coëfficiënten, teneinde het juiste te betalen bedrag te verkrijgen.
- (3) Het Comité van beheer voor granen heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1722/93 bedoelde restitutie wordt vastgesteld op 17,98 EUR/t zetmeel van maïs, tarwe, gerst, haver, aardappelmeel, rijst of breukrijst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 mei 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB L 159 van 1.7.1993, blz. 112.

⁽⁶⁾ PB L 9 van 15.1.1999, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 1055/2000 VAN DE COMMISSIE**van 18 mei 2000****tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer.
- (2) De restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de elementen als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 ⁽⁴⁾.
- (3) Voor meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge moet de restitutie worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardi-

ging van de betreffende producten. Deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1501/95.

- (4) De situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige producten kunnen een differentiatie van de restitutie naar bestemming nodig maken.
- (5) De restitutie moet eenmaal per maand worden vastgesteld. Zij kan tussentijds worden gewijzigd.
- (6) De toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze producten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie zoals vermeld in de bijlage.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten, met uitzondering van mout, worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 mei 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.⁽⁴⁾ PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 18 mei 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen
en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

(in EUR/t)			(in EUR/t)		
Productcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	13,70
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	12,80
1001 90 99 9000	01	0,00	1101 00 15 9150	01	11,80
1002 00 00 9000	03	55,00	1101 00 15 9170	01	10,90
	02	0	1101 00 15 9180	01	10,20
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 90 9000	01	0,00	1101 00 90 9000	—	—
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9500	01	87,00
1004 00 00 9400	—	—	1102 10 00 9700	01	68,50
1005 10 90 9000	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1005 90 00 9000	03	17,00	1103 11 10 9200	01	0 (2)
	02	0	1103 11 10 9400	01	0 (2)
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 10 9900	—	—
1008 20 00 9000	—	—	1103 11 90 9200	01	0 (2)
			1103 11 90 9800	—	—

(1) De bestemmingen zijn de volgende:

- 01 alle derde landen,
- 02 andere derde landen,
- 03 Zwitserland, Liechtenstein.

(2) Als dit product geagglomereerd griesmeel bevat, wordt geen restitutie verleend.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie (PB L 214 van 30.7.1992, blz. 20).

VERORDENING (EG) Nr. 1056/2000 VAN DE COMMISSIE
van 18 mei 2000
tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 2, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van die verordening genoemde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer.
- (2) De restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de elementen als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 ⁽⁴⁾.
- (3) Voor mout moet de restitutie worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de betreffende producten. Deze

hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1501/95.

- (4) De situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere producten kunnen een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig maken.
- (5) De restitutie moet eenmaal per maand worden vastgesteld. Zij kan in de tussentijd worden gewijzigd.
- (6) Bij toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze producten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, moet de restitutie op de in de bijlage vermelde bedragen worden vastgesteld.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde mout worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 mei 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 18 mei 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

(in EUR/ton)

Productcode	Bedrag van de restitutie
1107 10 19 9000	12,50
1107 10 99 9000	13,00
1107 20 00 9000	15,50

VERORDENING (EG) Nr. 1057/2000 VAN DE COMMISSIE
van 18 mei 2000

tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 13, lid 8, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 moet bij uitvoer van granen de op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat geldende restitutie, aangepast op grond van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden. In dat geval kan op de restitutie een correctiebedrag worden toegepast.
- (2) Op grond van Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 ⁽⁴⁾, kan een correctiebe-

drag worden vastgesteld voor de in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde mout. Het correctiebedrag moet worden berekend met inachtneming van de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 genoemde elementen.

- (3) Uit de bovengenoemde bepalingen volgt dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde correctiebedrag dat van toepassing is op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van mout, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 mei 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 18 mei 2000 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

(EUR/t)

Productcode	Lopend	1e term.	2e term.	3e term.	4e term.	5e term.
1107 10 11 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	0	-12,50	0	0	0	0
1107 10 91 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	0	-13,00	0	0	0	0
1107 20 00 9000	0	-15,50	0	0	0	0

(EUR/t)

Productcode	6e term.	7e term.	8e term.	9e term.	10e term.	11e term.
1107 10 11 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	0	0	0	0	0	0

VERORDENING (EG) Nr. 1058/2000 VAN DE COMMISSIE
van 18 mei 2000
houdende afwijzing van uitvoercertificaataanvragen in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1162/95 van de Commissie van 23 mei 1995 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1432/1999 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 7, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

Het aantal aanvragen voor certificaten met vaststelling vooraf van de restituties voor meel van zachte tarwe en van spelt vertoont een speculatief karakter. Derhalve is besloten alle op

17 en 18 mei 2000 ingediende uitvoercertificaataanvragen voor deze producten af te wijzen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 7, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1162/95 worden op 17 en 18 mei 2000 ingediende uitvoercertificaataanvragen met vaststelling vooraf van de restituties voor de producten van GN-code 1101 00 15 afgewezen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 mei 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 117 van 24.5.1995, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB L 166 van 1.7.1999, blz. 56.

RICHTLIJN 2000/18/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD**van 17 april 2000****betreffende de minimumeisen voor het examen voor veiligheidsadviseurs voor het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, per spoor of over de binnenwateren**

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 71, lid 1, onder c),

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽²⁾,

Na raadpleging van het Comité van de Regio's,

Volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽³⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verbetering van de vervoersveiligheid en milieubescherming, met name bij het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, per spoor of over de binnenwateren, zijn belangrijke aangelegenheden. De menselijke factor is medebepalend voor de veilige exploitatie van de verschillende vervoerstakken.
- (2) Volgens Richtlijn 96/35/EG van de Raad van 3 juni 1996 betreffende de aanwijzing en de beroepsbekwaamheid van veiligheidsadviseurs voor het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, per spoor of over de binnenwateren ⁽⁴⁾ moeten alle ondernemingen waarvan de bedrijvigheid het vervoer van gevaarlijke goederen of de met dit vervoer samenhangende laad- en loswerkzaamheden omvat, één of meer veiligheidsadviseurs aanwijzen. Richtlijn 96/35/EG bevat geen nadere bepalingen die voorzien in de harmonisatie van de minimumeisen voor het examen voor veiligheidsadviseurs, noch bepalingen die van toepassing zijn op de exameninstanties.
- (3) Het is wenselijk dat de lidstaten een gemeenschappelijk minimumkader voor het examen voor veiligheidsadviseurs en de voorwaarden voor de exameninstanties opzetten om een bepaald kwaliteitsniveau te waarborgen en de wederzijdse erkenning van de EG-scholingscertificaten voor veiligheidsadviseurs in de hele Gemeenschap te vergemakkelijken.
- (4) Het examen voor veiligheidsadviseurs bestaat uit ten minste één schriftelijk gedeelte met vragen die ten minste betrekking hebben op de in de lijst van bijlage II bij Richtlijn 96/35/EG vermelde onderwerpen, alsmede uit de analyse van een specifiek geval waarbij de kandidaten kunnen laten zien dat zij in staat zijn de taken van een veiligheidsadviseur te vervullen.

- (5) De lidstaten kunnen bepalen dat kandidaten die willen werken voor ondernemingen waarvan de bedrijvigheid uitsluitend betrekking heeft op specifieke gevaarlijke goederen, alleen worden geëxamineerd over met die bedrijvigheid samenhangende onderwerpen. In dat geval moet in het EG-certificaat duidelijk worden aangegeven dat dit slechts beperkt geldig is.
- (6) De door de exameninstanties georganiseerde examens moeten door de bevoegde autoriteit van de lidstaten worden goedgekeurd. De lidstaten stellen de voor de exameninstanties geldende voorwaarden vast om een hoog kwaliteitsniveau van de door hen verstrekte diensten te waarborgen. De exameninstanties moeten technisch bevoegd, betrouwbaar en onafhankelijk zijn.
- (7) De lidstaten moeten elkaar assistentie verlenen bij de uitvoering van deze richtlijn,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

Reikwijdte en definities*Artikel 1*

1. In deze richtlijn worden de minimumeisen vastgesteld voor het examen voor het behalen van het EG-scholingscertificaat voor veiligheidsadviseurs voor het vervoer van gevaarlijke goederen, waarin door Richtlijn 96/35/EG is voorzien.
2. De lidstaten nemen alle noodzakelijke en passende maatregelen om ervoor te zorgen dat veiligheidsadviseurs voor het vervoer van gevaarlijke goederen op een zodanig wijze worden geëxamineerd dat ten minste aan deze minimumeisen wordt voldaan.

Artikel 2

In deze richtlijn wordt verstaan onder:

- a) „veiligheidsadviseur voor het vervoer van gevaarlijke goederen” (hierna „adviseur” te noemen): elke in artikel 2, onder b), van Richtlijn 96/35/EG bedoelde persoon;
- b) „gevaarlijke goederen”: de goederen die zijn omschreven in artikel 2 van Richtlijn 94/55/EG van de Raad ⁽⁵⁾ en artikel 2 van Richtlijn 96/49/EG van de Raad ⁽⁶⁾;

⁽¹⁾ PB C 148 van 14.5.1998, blz. 21, en PB C 52 van 23.2.1999, blz. 16.

⁽²⁾ PB C 407 van 28.12.1998, blz. 118.

⁽³⁾ Advies van het Europees Parlement van 20 oktober 1998 (PB C 341 van 9.11.1998, blz. 29), bevestigd op 16 september 1999, gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 29 maart 1999 (PB C 36 van 8.2.2000, blz. 1) en besluit van het Europees Parlement van 18 januari 2000 (nog niet verschenen in het Publicatieblad). Besluit van de Raad van 28 maart 2000.

⁽⁴⁾ PB L 145 van 19.6.1996, blz. 10.

⁽⁵⁾ Richtlijn 94/55/EG van de Raad van 21 november 1994 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (PB L 319 van 12.12.1994, blz. 7). Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 96/86/EG van de Commissie (PB L 335 van 24.12.1996, blz. 43 en PB L 251 van 15.9.1997, blz. 1).

⁽⁶⁾ Richtlijn 96/49/EG van de Raad van 23 juli 1996 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het vervoer van gevaarlijke goederen per spoor (PB L 235 van 17.9.1996, blz. 25). Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 96/87/EG van de Commissie (PB L 335 van 24.12.1996, blz. 45).

- c) „onderneming”: elke in artikel 2, onder a), van Richtlijn 96/35/EG bedoelde onderneming;
- d) „examen”: het in artikel 5, lid 2, van Richtlijn 96/35/EG bedoelde examen;
- e) „exameninstantie”: elke entiteit die door de bevoegde autoriteit van de lidstaten is aangewezen voor het afnemen van examens;
- f) „EG-certificaat”: het certificaat opgesteld overeenkomstig het model zoals opgenomen in bijlage III bij Richtlijn 96/35/EG.

HOOFDSTUK II

Examens

Artikel 3

1. De bevoegde autoriteit of de exameninstantie organiseert een verplicht schriftelijk examen, dat met een mondeling examen kan worden aangevuld teneinde na te gaan of de kandidaten over het vereiste kennisniveau beschikken om de taken van veiligheidsadviseur te vervullen en dat moet worden afgelegd voor het behalen van het EG-certificaat.

2. Het verplichte examen bestaat uit een schriftelijk gedeelte dat is aangepast aan de tak(ken) van vervoer waarvoor het EG-certificaat wordt afgegeven.

3. a) Aan de kandidaten wordt een vragenlijst voorgelegd. De vragenlijst bestaat uit ten minste 20 open vragen die, overeenkomstig artikel 5, lid 4, van Richtlijn 96/35/EG, ten minste betrekking hebben op de in de lijst van bijlage II vermelde onderwerpen. Het is evenwel mogelijk meerkeuzevragen te gebruiken. In dat geval tellen twee meerkeuzevragen als één open vraag.

Bij de onderwerpen moet, telkens aangepast aan de betrokken tak van vervoer, bijzondere aandacht worden besteed aan de volgende onderwerpen:

- algemene preventie- en veiligheidsmaatregelen,
- classificatie van gevaarlijke goederen,
- algemene verpakkingsvoorschriften, met name tanks, tankcontainers en tankwagens,
- opschriften en gevaarsetiketten,
- aanduidingen op het vervoersdocument,
- laden, lossen en stuwen,
- beroepsopleiding van de bemanning,
- voertuigdocumenten, keuringsdocument van het voertuig,
- veiligheidsinstructies,
- eisen met betrekking tot het vervoermaterieel.

- b) Elke kandidaat voert een met bijlage I bij Richtlijn 96/35/EG samenhangende analyse van een specifiek geval uit om aan te tonen dat hij in staat is de taken van een adviseur te vervullen.

- c) De lidstaten kunnen bepalen dat de kandidaten die willen werken voor ondernemingen waarvan de bedrijvigheid uitsluitend betrekking heeft op specifieke gevaarlijke goederen, alleen worden geëxamineerd, overeenkomstig bijlage II bij Richtlijn 96/35/EG, over met die bedrijvigheid samenhangende materies.

Die specifieke gevaarlijke goederen zijn:

- klasse 1 (explosieve stoffen),
- klasse 2 (gassen),
- klasse 7 (radioactieve stoffen),
- klassen 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 6.2, 8 en 9 (vaste en vloeibare stoffen),
- VN-nummers 1202, 1203, 1223 (minerale olieproducten).

In dit geval moet in het opschrift van het EG-certificaat duidelijk vermeld worden dat het alleen geldig is voor specifieke gevaarlijke goederen als bedoeld in dit punt, waarover de adviseur is geëxamineerd overeenkomstig de onder a) en b) bepaalde voorwaarden.

4. De bevoegde autoriteit of de exameninstantie legt een verzameling aan van de examenvragen.

HOOFDSTUK III

Voorschriften voor de exameninstanties

Artikel 4

1. Wanneer de lidstaten het examen niet zelf rechtstreeks organiseren, wijzen zij de exameninstanties aan op basis van:

- a) de bevoegdheid van de exameninstantie;
- b) de door de exameninstantie voorgestelde specificaties betreffende de wijze van examineren;
- c) maatregelen om de onpartijdigheid van de examens te waarborgen;
- d) de onafhankelijkheid van de instantie tegenover enige natuurlijke of rechtspersoon die adviseurs in dienst heeft.

2. De aanwijzing van de goedgekeurde exameninstantie gebeurt schriftelijk. De goedkeuring kan een beperkte geldigheidsduur hebben.

Artikel 5

De lidstaten verlenen elkaar assistentie bij de uitvoering van deze richtlijn.

Elke lidstaat zendt regelmatig de in artikel 3, lid 4, bedoelde verzameling van vragen toe aan de Commissie. De Commissie stelt de andere lidstaten daarvan in kennis.

HOOFDSTUK IV

Slotbepalingen*Artikel 6*

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om binnen drie maanden na de inwerkingtreding aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 7

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 8

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Luxemburg, 17 april 2000.

Voor het Europees Parlement

De voorzitter

N. FONTAINE

Voor de Raad

De voorzitter

L. CAPOULAS SANTOS

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 8 mei 2000

houdende goedkeuring namens de Gemeenschap van de nieuwe bijlage V inzake de bescherming en het behoud van de ecosystemen en de biologische diversiteit van het zeegebied bij het Verdrag inzake de bescherming van het mariene milieu in het noordoostelijke deel van de Atlantische Oceaan, en van het desbetreffende aanhangsel 3

(2000/340/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 175, lid 1, juncto artikel 300, lid 2, eerste zin, en lid 3, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Gemeenschap is krachtens Besluit 98/249/EG van de Raad ⁽³⁾ verdragsluitende partij bij het Verdrag inzake de bescherming van het mariene milieu in het noordoostelijke deel van de Atlantische Oceaan (Ospar-verdrag).
- (2) Dat verdrag heeft ten doel verontreiniging te voorkomen en te beëindigen en het zeegebied te beschermen tegen de nadelige gevolgen van menselijke activiteiten. Het is op 25 maart 1998 in werking getreden.
- (3) De uitvoerende instantie van het Ospar-verdrag (de Ospar-commissie) kan wijzigingen van het verdrag aannemen, met inbegrip van nieuwe bijlagen en aanhangsels. Zij heeft een nieuwe bijlage V inzake de bescherming en het behoud van de ecosystemen en de biologische diversiteit van het zeegebied alsmede een daarmee samenhangend aanhangsel 3 en een overeenkomst inzake de betekenis van bepaalde in bijlage V gehanteerde begrippen aangenomen.
- (4) Het behoud, de bescherming en de verbetering van de kwaliteit van het milieu, met inbegrip van het behoud van de natuurlijke habitats en de wilde fauna en flora en

de bescherming van de biologische diversiteit, vormen een essentiële doelstelling van algemeen belang die door de Gemeenschap overeenkomstig het bepaalde in artikel 174 van het Verdrag wordt nagestreefd, en de nieuwe bijlage V van het Ospar-verdrag kan tot de verwezenlijking van die doelstelling bijdragen.

- (5) De Gemeenschap heeft maatregelen op het onder bijlage V vallende gebied genomen en het behoort tot haar bevoegdheid, internationale verplichtingen terzake aan te gaan.
- (6) De doelstellingen van bijlage V vormen een aanvulling op de doelstellingen van Richtlijn 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand ⁽⁴⁾ en die van Richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna ⁽⁵⁾. Genoemde richtlijnen voorzien reeds in een communautair kader voor de bescherming van de habitats en soorten in het geografische gebied waar zij van toepassing zijn. De aanneming van bijlage V door de Gemeenschap laat de uitvoering van die richtlijnen onverlet.
- (7) De Commissie heeft aan de onderhandelingen over bijlage V deelgenomen overeenkomstig de conclusies van de Raad betreffende onderhandelingsrichtsnoeren met betrekking tot het Ospar-verdrag.
- (8) De Gemeenschap dient bijlage V van het Ospar-verdrag (met inbegrip van het desbetreffende aanhangsel 3) goed te keuren,

⁽¹⁾ PB C 158 van 4.6.1999, blz. 1.

⁽²⁾ Advies van 27 oktober 1999 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽³⁾ PB L 104 van 3.4.1998, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 103 van 25.4.1979, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/49/EG (PB L 223 van 13.8.1997, blz. 9).

⁽⁵⁾ PB L 206 van 22.7.1992, blz. 7. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/62/EG (PB L 305 van 8.11.1997, blz. 42).

BESLUIT:

Enig artikel

1. Bijlage V van het Verdrag inzake de bescherming van het mariene milieu in het noordoostelijke deel van de Atlantische Oceaan (met inbegrip van het desbetreffende aanhangsel 3) wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van bijlage V is aan dit besluit gehecht.

2. De Commissie wordt gemachtigd deze goedkeuring ter kennis van de Ospar-commissie te brengen.

Gedaan te Brussel, 8 mei 2000.

Voor de Raad

De voorzitter

E. FERRO RODRIGUES

BIJLAGE V

INZAKE DE BESCHERMING EN HET BEHOUD VAN DE ECOSYSTEMEN EN DE BIOLOGISCHE DIVERSITEIT VAN HET ZEEGEBIED*Artikel 1*

Met het oog op deze bijlage en aanhangsel 3 zijn de definities van „biologische diversiteit”, „ecosysteem” en „habitat” in het Verdrag inzake biologische diversiteit van 5 juni 1992 van toepassing.

Artikel 2

Bij de naleving van de verplichtingen die zij krachtens dit verdrag hebben om elk afzonderlijk en gezamenlijk de nodige maatregelen te nemen voor de bescherming van het zeegebied tegen de nadelige gevolgen van menselijke activiteiten teneinde de gezondheid van de mens te beschermen en mariene ecosystemen in stand te houden en, wanneer uitvoerbaar, aangetaste zeegebieden te herstellen, alsmede de verplichting die zij krachtens het Verdrag inzake biologische diversiteit van 5 juni 1992 hebben om strategieën, plannen of programma's voor het behoud en het duurzaam gebruik van de biologische diversiteit te ontwikkelen:

- a) nemen de verdragsluitende partijen de nodige maatregelen om de ecosystemen en de biologische diversiteit van het zeegebied te beschermen en te behouden en, wanneer uitvoerbaar, aangetaste zeegebieden te herstellen, en
- b) werken zij daartoe samen bij de vaststelling van programma's en maatregelen voor de regulering van de menselijke activiteiten die aan de hand van de in aanhangsel 3 bedoelde criteria worden gespecificeerd.

Artikel 3

1. Met het oog op deze bijlage heeft de Commissie tot taak:

- a) programma's en maatregelen op te stellen voor de regulering van de menselijke activiteiten die aan de hand van de in aanhangsel 3 bedoelde criteria worden gespecificeerd;
 - b) daarbij:
 - i) informatie over dergelijke activiteiten en over de effecten die deze op de ecosystemen en de biologische diversiteit hebben, te verzamelen en te bestuderen;
 - ii) middelen te ontwikkelen, in overeenstemming met het internationale recht, teneinde beschermings-, behouds-, herstel- of voorzorgsmaatregelen in te voeren voor specifieke gebieden of plaatsen of ten behoeve van bepaalde soorten of habitats;
 - iii) met inachtneming van de bepalingen van artikel 4 van deze bijlage rekening te houden met aspecten van nationale strategieën en rechtsnoeren voor het duurzame gebruik van onderdelen van de biologische diversiteit van het zeegebied, zoals deze de verschillende regio's en subregio's van dit gebied beïnvloeden;
 - iv) met inachtneming van de bepalingen van artikel 4 van deze bijlage te streven naar de toepassing van een geïntegreerde ecosysteembenadering;
 - c) daarbij tevens rekening te houden met de door de verdragsluitende partijen vastgestelde programma's en maatregelen voor de bescherming en het behoud van de ecosystemen in de wateren die onder hun soevereiniteit of jurisdictie vallen.
2. Bij de vaststelling van deze programma's en maatregelen wordt afdoende onderzocht of een bepaald programma of een bepaalde maatregel voor het gehele zeegebied of een bepaald deel daarvan zal gelden.

Artikel 4

1. Overeenkomstig de voorlaatste overweging van het verdrag wordt krachtens deze bijlage geen programma of maatregel in verband met aangelegenheden op het gebied van het beheer van de visserij vastgesteld. Indien de Commissie echter van mening is dat een maatregel in verband met een dergelijke aangelegenheid wenselijk is, brengt zij deze aangelegenheid onder de aandacht van de terzake bevoegde internationale instantie of organisatie. Wanneer het wenselijk is dat de Commissie maatregelen neemt als aanvulling op of ondersteuning van maatregelen van andere instanties of organisaties, tracht de Commissie met hen samen te werken.

2. Wanneer de Commissie van mening is dat krachtens deze bijlage maatregelen wenselijk zijn op een gebied dat verband houdt met het vervoer over zee, brengt zij deze aangelegenheid onder de aandacht van de Internationale Maritieme Organisatie. De verdragsluitende partijen die lid zijn van de Internationale Maritieme Organisatie, trachten binnen deze organisatie samen te werken om deze tot de gewenste reactie te bewegen, indien van toepassing met inbegrip van de instemming van deze organisatie met regionale of lokale maatregelen, waarbij rekening wordt gehouden met eventuele door deze organisatie geformuleerde richtsnoeren inzake de aanwijzing van speciale gebieden, de specificatie van bijzonder kwetsbare gebieden of andere aangelegenheden.

*Aanhangsel 3***Criteria voor de specificatie van menselijke activiteiten met het oog op bijlage V**

1. Voor de specificatie van menselijke activiteiten met het oog op bijlage V worden onderstaande criteria vastgesteld, waarbij echter rekening wordt gehouden met regionale verschillen:
 - a) de omvang, de intensiteit en de duur van de betrokken menselijke activiteit;
 - b) de feitelijke en potentiële schadelijke effecten van de menselijke activiteit op specifieke soorten, gemeenschappen of habitats;
 - c) de feitelijke en potentiële schadelijke effecten van de menselijke activiteit op specifieke ecologische processen;
 - d) de onomkeerbaarheid of duurzaamheid van deze effecten.
 2. Bij het onderzoek van een bepaalde activiteit kunnen ook andere criteria in aanmerking worden genomen en zijn de criteria niet noodzakelijkerwijs even belangrijk.
-

BESLUIT VAN DE RAAD
van 8 mei 2000
houdende benoeming van een Oostenrijkse plaatsvervanger van het Comité van de Regio's
(2000/341/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 263,

Gelet op Besluit 98/110/EG van de Raad van 26 januari 1998 houdende benoeming van de leden en plaatsvervangers van het Comité van de Regio's voor de periode van 26 januari 1998 tot en met 25 januari 2002 ⁽¹⁾,

Overwegende dat in het Comité van de Regio's een zetel van een plaatsvervanger is vrijgekomen door het aftreden van de heer Siegfried Gasser, plaatsvervanger, waarvan de Raad op 15 maart 2000 in kennis is gesteld,

Gezien de voordracht van de Oostenrijkse regering,

BESLUIT:

Enig artikel

De heer Manfred Dörler wordt benoemd tot plaatsvervanger van het Comité van de Regio's, ter vervanging van de heer Siegfried Gasser, voor de verdere duur van diens ambtstermijn, d.w.z. tot en met 25 januari 2002.

Gedaan te Brussel, 8 mei 2000.

Voor de Raad
De voorzitter
J. PINA MOURA

⁽¹⁾ PB L 28 van 4.2.1998, blz. 19.